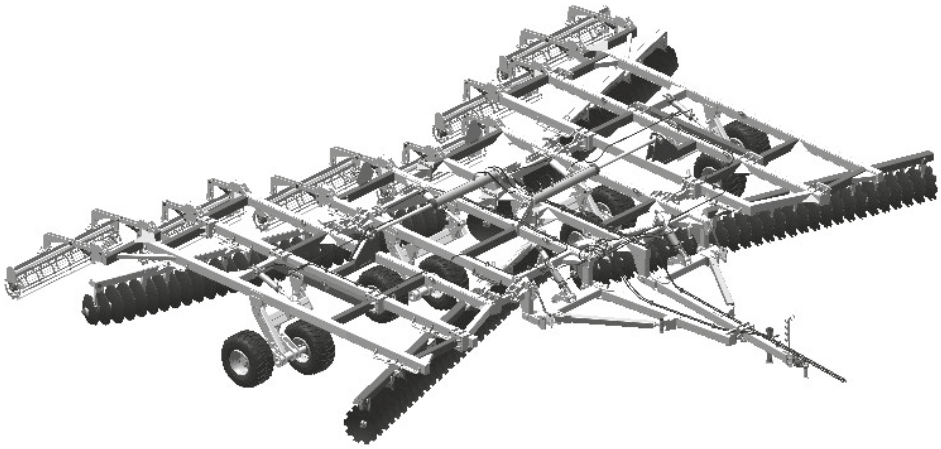
Manual de Instrucciones



MOVERE

Rastra Niveladora de Control Remoto Tándem

BALDAN

Presentación

Agradecemos la preferencia y queremos felicitarlo por la excelente elección que acaba de hacer, pues usted ha adquirido un producto fabricado con la tecnología **BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.**

Este manual le guiará en los procedimientos que se hacen necesarios desde su adquisición hasta los procedimientos operativos de utilización, seguridad y mantenimiento.

BALDAN garantiza que entregó este implemento a la reventa completa y en perfectas condiciones.

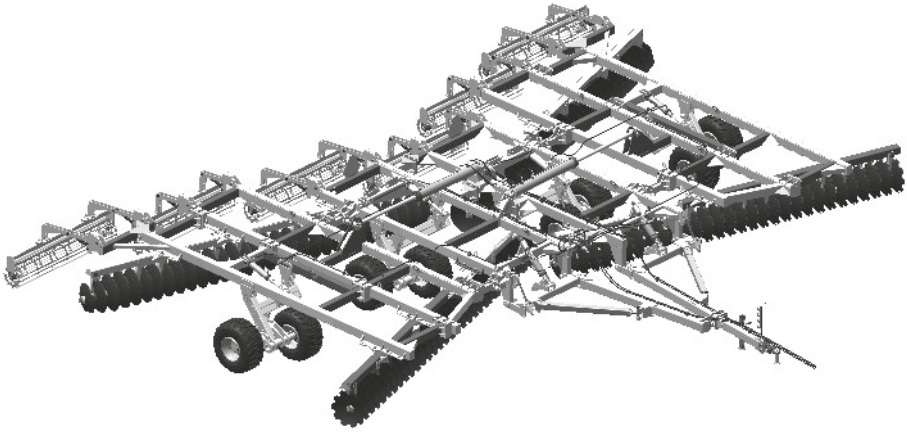
La reventa se responsabilizó por la guardia y conservación durante el período que quedó en su poder, y aún, por el montaje, reaprietos, lubricaciones y revisión general.

En la entrega técnica el revendedor debe orientar al cliente usuario sobre mantenimiento, seguridad, sus obligaciones en eventual asistencia técnica, la estricta observancia del término de garantía y la lectura del manual de instrucciones.

Cualquier solvencia de asistencia técnica en garantía, deberá ser hecha al revendedor en que fue adquirido.

Reiteramos la necesidad de la lectura atenta del certificado de garantía y la observancia de todos los ítems de este manual, pues actuando así estará aumentando la vida de su implemento.

Manual de Instrucciones



MOVERE

Rastra Niveladora de Control Remoto Tándem

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.
CNPJ: 52.311.347/0009-06
Insc. Est.: 441.016.953.110

Escanee el Código QR en la placa de identificación de su equipo y accede en línea a este Manual de Instrucciones.

BALDAN

Índice

GARANTÍA BALDAN **08**
INFORMACIONES GENERALES **09**
Al propietario *09*
NORMAS DE SEGURIDAD **10**
Al operador ..... *10 - 13*
ADVERTENCIAS ..... **14 - 15**
COMPONENTES **16**
MOVERE - Rastra Niveladora de Control Remoto Tándem *16*
DIMENSIONES **17**
MOVERE 88 Discos *17*
MOVERE 108 Discos *18*
MOVERE 124 Discos *19*
ESPECIFICACIONES **20**
MOVERE - Rastra Niveladora de Control Remoto Tándem *20*
MONTAJE **21**
Montaje de la sección de discos *21*
Montaje del disco de acabado *22*
Montaje de secciones de discos - MOVERE 88 discos *23*
Montaje de secciones de discos - MOVERE 108 discos *24*
Montaje de secciones de discos - MOVERE 124 discos *25*
Montaje de los armaciones en el montante central izquierdo *26*
Montaje de las secciones en las armaciones de los montantes centrales *27*
Montaje de los montantes intermedio izquierdo y lateral izquierdo y los armaciones *28*
Montaje de las secciones de discos en los armacciones de los montantes intermedio izquierdo y lateral izquierdo *29*
Montaje de los limpiadores *30*
Montaje del soporte central del eje de la rueda derecha *31*
Montaje del soporte central del eje de la rueda central izquierda en el montante *32*
Montaje de neumáticos *33*
Montaje de soporte de unión dos montantes *34*
Montaje del cabezal de enganche - MOVERE 88 discos *35*
Montaje del cabezal de enganche - MOVERE 108 y 124 discos *36*
Montaje del cilindro hidráulico en cabezal de enganche - MOVERE 88 discos *37*
Montaje del cilindro hidráulico en cabezal de enganche - MOVERE 108 y 124 discos *38*
Montaje de los cilindros hidráulicos en los montantes *39*
Montaje de los rodillos destorroadores *40*
Montaje de los rodillos destorroadores - MOVERE 88 discos *41*
Montaje de los rodillos destorroadores - MOVERE 108 discos *42*
Montaje de los rodillos destorroadores - MOVERE 124 discos *43*

▪ Índice

Montaje de las placas de señalización *44*
Montaje del sistema hidráulico - MOVERE 88 discos *45*
Montaje del sistema hidráulico - MOVERE 108 discos *46*
Montaje del sistema hidráulico - MOVERE 124 discos *47*
ENGANCHE **48**
Enganche de la rastra en la barra de tiro del tractor *48*
NIVELACIÓN **49**
Nivelación de la rastra - Parte I *49*
Nivelación de la rastra - Parte II *50*
AJUSTES **51**
Ajustes para transporte - Parte I *51*
Ajustes para transporte - Parte II *52*
Ajustes para transporte - Parte III *53*
Ajustes para transporte - Parte IV *54*
Ajustes para transporte - Parte V *55*
Ajustes de profundidad de trabajo *56*
Ajuste de la presión del rodillo destorroador - Parte I *57*
Ajuste de la presión del rodillo destorroador - Parte II *58*
Ajuste para el centrado de la rastra *59*
OPERACIONES **60**
Recomendaciones de operación - Parte I *60*
Recomendaciones de operación - Parte II *61*
CÁLCULOS **62**
Producción horaria aproximada *62*
MANTENIMIENTO **63**
Presión de los neumáticos *63*
Lubricación *64*
Lubricar cada 24 horas de trabajo - Parte I *65*
Lubricar cada 24 horas de trabajo - Parte II *66*
Ajuste de los cojinetes de los rodillos destorroadores *67*
Lubricación de los cojinetes *67*
Ajustes del cojinetes de la sección del disco *68*
Aceite de los cojinetes *68*
Mantenimiento Operacional *69*
Cuidados *70*
Limpieza general - Parte I *70*
Limpeza general - Parte II *71*
Conservación de la rastra - Parte I *71*
Conservación de la rastra - Parte II ..... *71 - 72*

▪ Índice

ALZAMIENTO **73**
Advertencias para alzamiento ..... *73 - 74*
Inspección de ganchos con traba, cadenas y eslingas *75*
Almacenamiento *75*
Puntos de alzamiento *76*
OPCIONAL **76**
Discos de corte *76*
IDENTIFICACIÓN **77**
Plaqueta de identificación *77*
Identificación del producto *78*
NOTAS **79**
CERTIFICADO **80**
Certificado de garantía ..... *80 - 86*

▪ Garantía Baldan

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, garantiza el funcionamiento normal del implemento al revendedor por un período de 6 (seis) meses contados a partir de la fecha de entrega en la factura de reventa al primer consumidor final.

Durante este período **BALDAN** se compromete a reparar defectos de material y/o fabricación de su responsabilidad, siendo la mano de obra, fletes y otros gastos de responsabilidades del revendedor.

En el período de garantía, la solicitud y sustitución de eventuales partes defectuosas deberá ser hecha al revendedor de la región, que enviará la pieza defectuosa para análisis en **BALDAN**.

Cuando no sea posible tal procedimiento y agotada la capacidad de resolución por parte del revendedor, el mismo solicitará apoyo de la Asistencia Técnica de **BALDAN**, a través de un formulario específico distribuido a los revendedores.

Después del análisis de los elementos sustituidos por parte de la Asistencia Técnica de **BALDAN**, y concluido que no se trata de garantía, entonces será responsabilidad del revendedor los costos relacionados con la sustitución; así como los gastos de material, viaje incluyendo estancia y comidas, accesorios, lubricante utilizado y demás gastos provenientes del llamado a la Asistencia Técnica, quedando la empresa **BALDAN** autorizada a efectuar su facturación en nombre de la reventa.

Cualquier reparación hecha en el producto que se encuentra dentro del plazo de garantía por el revendedor, sólo será autorizado por **BALDAN** mediante presentación previa de presupuesto describiendo piezas y mano de obra a ser ejecutada.

Queda excluido de este término el producto que sufre reparaciones o modificaciones en oficiales que no pertenezcan a la red de revendedores **BALDAN**, así como la aplicación de piezas o componentes no genuinos al producto del usuario.

La presente garantía se hará nula cuando se constata que el defecto o daño es resultado de un uso indebido del producto, de la inobservancia de las instrucciones o de la inexperiencia del operador.

Se ha convenido que la presente garantía no cubre neumáticos, depósitos de polietileno, cardanes, componentes hidráulicos etc., que son equipos garantizados por sus fabricantes.

Los defectos de fabricación y/o material, objeto de este término de garantía, no constituirá, en ninguna hipótesis, motivo para la rescisión de contrato de compra y venta, o para la indemnización de cualquier naturaleza.

BALDAN se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos sin previo aviso y sin obligación de proceder con los productos anteriormente fabricados.

▪ Informaciones Generales

• Al propietario

A BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, no se responsabiliza por cualquier daño causado por accidente proveniente de uso, transporte o en el almacenamiento indebido o incorrecto de su implemento, sea por negligencia y/o inexperiencia de cualquier persona.

Sólo las personas que posean el total conocimiento del tractor y del implemento deben efectuar el transporte y la operación de los mismos.

BALDAN no se responsabiliza por ningún daño provocado en situaciones imprevisibles o ajenas al uso normal del implemento.

El manejo incorrecto de este equipo puede ocasionar accidentes graves o fatales. Antes de poner en funcionamiento el equipo, lea cuidadosamente las instrucciones en este manual. Asegúrese de que la persona responsable de la operación está instruida en cuanto al manejo correcto y seguro. Asegúrese de que el operador ha leído y entiende el manual de instrucciones del producto.

⚠ ATENCIÓN

NR-31 - SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO EN LA AGRICULTURA, PECUARIA, SILVICULTURA, EXPLOTACIÓN FLORESTAL Y ACUICULTURA.

Esta Norma Reguladora tiene por objetivo establecer los preceptos a ser observados en la organización y en el ambiente de trabajo, de forma compatible con la planificación y el desarrollo de las actividades de la agricultura, la ganadería, la silvicultura, la explotación forestal y la acuicultura con la seguridad y la salud ambiente del trabajo.

SR. PROPIETARIO U OPERADOR DEL EQUIPO.
Lea y cumpla atentamente lo dispuesto en la NR-31.

Más información, consulte el sitio y lea en su totalidad la NR-31.
http://portal.mte.gov.br/legislacao/normas-regulamentadoras-1.htm

▪ Normas de seguridad

• Al operador

ESTE SÍMBOLO INDICA IMPORTANTE ADVERTENCIA DE SEGURIDAD. EN ESTE MANUAL, SIEMPRE QUE USTED ENCUENTRE, LEA CON ATENCIÓN EL MENSAJE QUE SIGUE Y ESTÉ ATENTO CUANDO LA POSIBILIDAD DE ACCIDENTES PERSONALES.

⚠ ATENCIÓN

Lea el manual de instrucciones para conocer las prácticas de seguridad recomendadas.

⚠ ATENCIÓN

Sólo comience a operar el tractor, cuando esté debidamente acomodado y con el cinturón de seguridad trabado.

⚠ ATENCIÓN

No transporte personas el tractor ni dentro ni sobre el equipo.

⚠ ATENCIÓN

Hay riesgos de lesiones gravas por tumbado al trabajar en terrenos inclinados. No utilice velocidad excesiva.

⚠ ATENCIÓN

No trabaje con el tractor si el frente se encuentra sin lastre suficiente el equipo trasero.
Teniendo cuidado de levantar, añada pesos o las tiras en el frente o en las ruedas delanteras.

⚠ ATENCIÓN

Antes de hacer cualquier mantenimiento en su equipo, asegúrese de que esté debidamente parado. Evite ser atropellado.

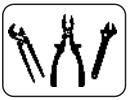
⚠ ATENCIÓN

Cuidado al manipular el pie de apoyo de la MOVERE, pues hay riesgo de accidentes.

▪ Normas de seguridad

⚠ ATENCIÓN **SIGA TODAS LAS RECOMENDACIONES, ADVERTENCIAS Y PRÁCTICAS SEGURAS RECOMENDADAS EN ESTE MANUAL, COMPRENDE LA IMPORTANCIA DE SU SEGURIDAD. ACCIDENTES PUEDEN LLEVAR A LA INVALIDEZ O INCLUSIVE LA MUERTE. ¡RECUERDA, ACCIDENTES PUEDEN SER EVITADOS!**

⚠ ATENCIÓN

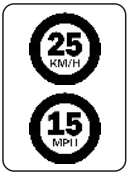


No haga ajustes con la MOVERE en funcionamiento.
Al hacer cualquier servicio en la MOVERE, apague antes el tractor. Utilice herramientas adecuadas.

⚠ ATENCIÓN

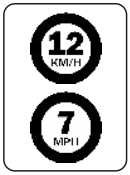
Al buscar una posible fuga en las mangueras, utilice un pedazo de cartón o de madera, nunca utilice las manos. Evite la incisión de fluido en la piel.

⚠ ATENCIÓN



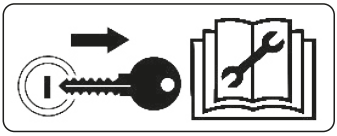
Al transportar la MOVERE, no sobrepase la velocidad de 25Km/h o 15 MPH, evitando riesgos de daños y accidentes.

⚠ ATENCIÓN



Al trabajar con la MOVERE, no sobrepase la velocidad de 12Km/h o 7 MPH, evitando riesgos de daños y accidentes.

⚠ ATENCIÓN



Retire la llave de encendido antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento en la MOVERE. Se protege de posibles heridas o muerte, causadas por una partida imprevista de la MOVERE. Si la MOVERE no está debidamente enganchada, no arranque en el tractor.

⚠ ATENCIÓN

El aceite hidráulico a presión puede causar graves lesiones si hay fugas.
Compruebe periódicamente el estado de conservación de las mangueras. Si hay indicios de fugas, reemplace inmediatamente. Antes de conectar o desconectar las mangueras hidráulicas alivie la presión del sistema, accionando el mando con el tractor apagado.

▪ Normas de seguridad

⚠ ATENCIÓN | **BEBIDAS ALCOHÓLICAS O ALGUNOS MEDICAMENTOS PUEDEN GENERAR LA PÉRDIDA DE REFLEJOS Y ALTERAR LAS CONDICIONES FÍSICAS DEL OPERADOR. POR ESO, NUNCA OPERE ESE MOVERE, BAJO EL USO DE ESAS SUSTANCIAS.**

⚠ ATENCIÓN

Mantenga siempre limpio de residuos como aceite o grasa los lugares de acceso y de trabajo, ya que pueden causar accidentes.

⚠ ATENCIÓN

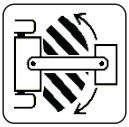
Antes de iniciar el trabajo o transporte de la MOVERE, verifique si hay personas u obstrucciones cercanas a la misma.

⚠ ATENCIÓN

Evite calentar partes próximas a las líneas de fluidos.

El calentamiento puede generar fragilidad en el material, rompimiento y salida del fluido presurizado, pudiendo causar quemaduras y lesiones.

⚠ ATENCIÓN



Mantenga libre el área de articulación mientras la MOVERE esté en funcionamiento.

En las curvas cerradas evite que las ruedas del tractor toquen el cabezal.

⚠ ATENCIÓN

Jamás solde la rueda montada con neumático, el calor puede causar un aumento de presión de aire y provocar la explosión del neumático.

Al llenar el neumático se coloca al lado del neumático, nunca frente al mismo.

Para el llenado del neumático, utilice siempre dispositivo de contención (caja de llenado).

⚠ ATENCIÓN

• Descartar residuos de forma inadecuada afecta el medio ambiente y la ecológica, pues estará contaminando ríos, canales o el suelo.

Infórmese sobre la forma correcta de reciclar o de descartar los residuos.

¡PROTEJA EL MEDIO AMBIENTE!

▪ Normas de seguridad

• Equipos de EPI's

⚠ ATENCIÓN | **NO TRABAJA CON LA MOVERE SIN COLOCAR ANTES DE LOS EPIS (EQUIPAMIENTOS DE SEGURIDAD). IGNORAR ESTA ADVERTENCIA PUEDE CAUSAR DAÑOS A LA SALUD, GRAVES ACCIDENTES O MUERTE.**

Al realizar determinados procedimientos con la **MOVERE**, coloque los EPIs (Equipos de Seguridad) a continuación:

❗ IMPORTANTE

La práctica de seguridad debe ser realizada en todas las etapas de trabajo con la MOVERE, evitando así accidentes como impacto de objetos, caída, ruidos, cortes y la ergonomía, o sea, la persona responsable por operar la MOVERE está sujeto a daños internos y externos a su cuerpo.

🔍 NOTA | **Todos los EPIs (Equipos de Seguridad) deben poseer un certificado de autenticidad.**

▪ Advertencias

⚠ Cuando opere con la MOVERE, no permita que las personas se mantengan muy cerca o sobre la misma.

⚠ Al realizar cualquier servicio de mantenimiento, utilice equipos de EPIs.

⚠ Antes de conectar o desconectar las mangueras hidráulicas, alivie la presión del sistema accionando el mando con el tractor apagado.

⚠ Compruebe periódicamente el estado de conservación de las mangueras hidráulicas. Si hay indicios de fugas de aceite, sustituya inmediatamente la manguera, ya que el aceite trabaja bajo alta presión y puede provocar graves accidentes.

⚠ No utilice ropa muy holgada, ya que podría enroscarse en la MOVERE.

⚠ Al colocar el motor del tractor en funcionamiento, esté debidamente sentado en el asiento del operador y consciente del conocimiento completo del manejo correcto y seguro tanto del tractor y de la MOVERE. Coloque siempre la palanca del cambio en la posición neutra, apague el engranaje del mando de la toma de fuerza y coloque los mandos del hidráulico en la posición neutra.

⚠ No conecte el motor del tractor en un recinto cerrado, sin la ventilación adecuada, ya que los gases de escape son nocivos para la salud.

⚠ Al maniobrar el tractor para el enganche de la MOVERE asegúrese de que tiene el espacio necesario y de que no hay nadie muy cerca, haga siempre las maniobras en marcha lenta y esté preparado para frenar en emergencia.

⚠ No haga ajustes con la MOVERE en funcionamiento.

⚠ Al trabajar en terrenos inclinados, proceda con cuidado procurando siempre mantener la estabilidad necesaria. En caso de comienzo de desequilibrio reduzca la aceleración, gire las ruedas hacia el lado de la declividad del terreno y nunca levante la MOVERE.

⚠ Conduzca siempre el tractor a velocidades compatibles con la seguridad, especialmente en los trabajos en terrenos accidentados o en pendientes, mantenga el tractor siempre acoplado.

⚠ Al conducir el tractor en carreteras, mantenga los pedales del freno interconectados.

⚠ No trabaje con el tractor con la parte trasera ligera. Si la trasera tiende a levantarse, añada más pesos en las ruedas traseras.

⚠ Al salir del tractor coloque la palanca del cambio en la posición neutra y aplique el freno de aparcamiento. No deje nunca la MOVERE enganchada en el tractor en la posición levantada del sistema hidráulico.

⚠ Cualquier mantenimiento en la MOVERE deberá realizarse con la misma parada y con el tractor apagado.

⚠ No transite por carreteras principalmente en el período nocturno. Utilice señales de alerta en todo el recorrido.

▪ Advertencias

⚠ En caso de necesidad de traficar con la MOVERE por las carreteras, consulte a los órganos de tránsito.

⚠ No permita la utilización de la MOVERE por personas que no hayan sido entrenadas, es decir, que no sepan sepan manejarla correctamente.

⚠ No transporte ni trabaje con la CRSG cerca de obstáculos, ríos o arroyos.

⚠ Se prohíbe el transporte de personas en máquinas autopropulsadas e implementos.

⚠ No se permiten cambios en las características originales de la MOVERE, ya que pueden alterar la seguridad, el funcionamiento y afectar la vida útil.

⚠ Lea detenidamente toda la información de seguridad contenida en este manual y en la MOVERE.

⚠ Lea o explique todos los procedimientos de este manual, al operador que no pueda leer.

⚠ Compruebe siempre que la MOVERE está en perfectas condiciones de uso. En caso de cualquier irregularidad que pueda interferir en el funcionamiento de la MOVERE, tenga el mantenimiento adecuado antes de cualquier trabajo o transporte.

⚠ El mantenimiento y principalmente la inspección en zonas de riesgo de la MOVERE, debe ser hecho solamente por trabajador capacitado o calificado, observando todas las orientaciones de seguridad. Antes de iniciar el mantenimiento, desconecte todos los sistemas de accionamiento de la MOVERE.

⚠ Compruebe periódicamente todos los componentes de la MOVERE antes de utilizarla.

⚠ En función del equipo utilizado y de las condiciones de trabajo en el campo o en áreas de mantenimiento, se requieren precauciones. Baldan no tiene control directo sobre las precauciones, por lo que es responsabilidad del propietario poner en práctica los procedimientos de seguridad mientras trabaja con la MOVERE.

⚠ Compruebe la potencia mínima del tractor recomendada para cada modelo de la MOVERE. Sólo utilice tractor con potencia y lastre compatible con la carga y topografía del terreno.

⚠ Durante el transporte de la MOVERE, camine a velocidades compatibles con el terreno y nunca superiores a 16Km/h, esto reduce el mantenimiento y consecuentemente aumenta la vida útil de la MOVERE.

⚠ Bebidas alcohólicas o algunos medicamentos pueden generar la pérdida de reflejos y alterar las condiciones físicas del operador. Por eso, nunca opere ese CRSG, bajo el uso de esas sustancias.

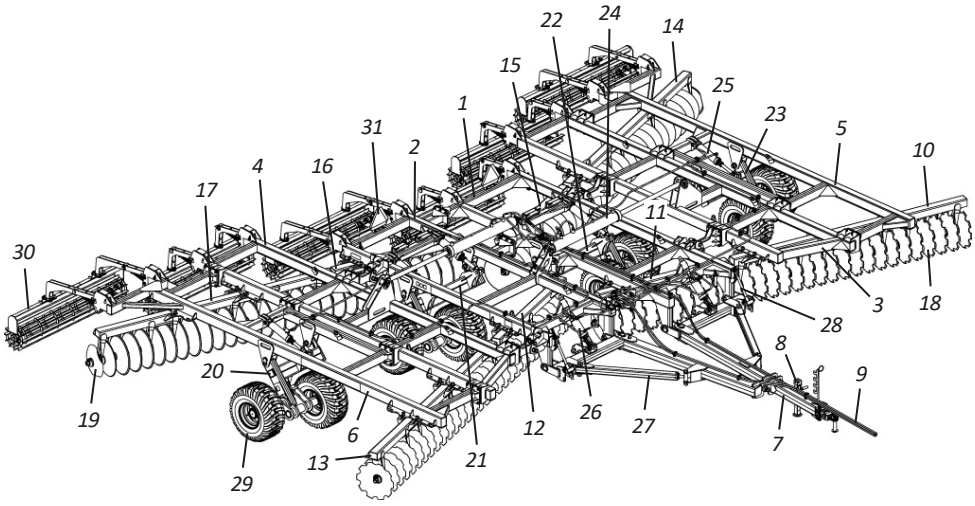
⚠ Lea o explique todos los procedimientos de este manual, al usuario que no pueda leer.

En caso de duda, consulte el Post Venta.
Teléfono: 0800-152577/E-mail: posvenda@baldan.com.br

▪ Componentes

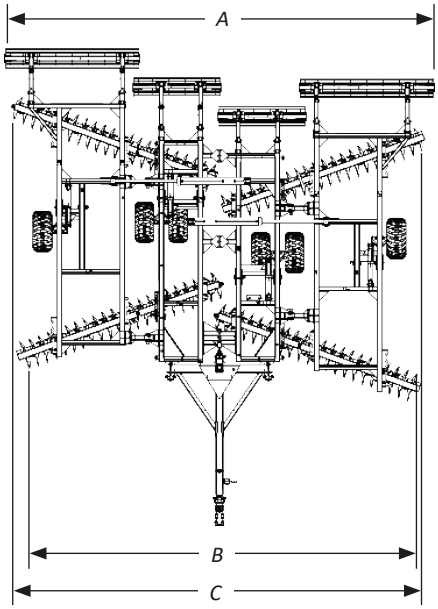
• MOVERE - Rastra Niveladora de Control Remoto Tándem

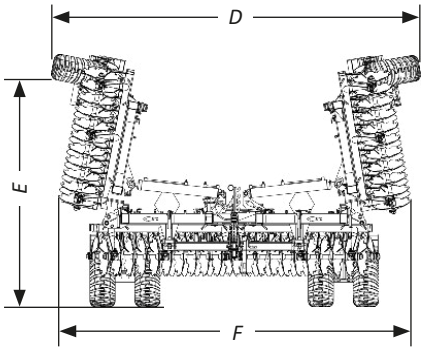
1. Chasi Central Izquierdo
2. Chasi Central Derecho
3. Chasi izquierda intermedia
4. Chasi derecha intermedia
5. Chasí Lateral Izquierdo
6. Chasí Lateral Derecho
7. Barra de Tiro de Enganche
8. Mono Mecanico
9. Mangueras hidraulicas
10. Armación Delantera Lateral Izquierda
11. Armación Delantera Izquierda
12. Armación Delantera Derecha
13. Armación Delantera Lateral Derecha
14. Armación Trasera Lateral Izquierda
15. Armación Trasera Izquierda
16. Armación Trasera Derecha
17. Armación Trasera Lateral Derecha
18. Disco
19. Disco de acabado
20. Soporte Lateral Derecho Del Eje De La Rueda
21. Soporte Central Derecho Del Eje De La Rueda
22. Soporte Central Izquierdo Del Eje De La Rueda
23. Soporte Lateral Izquierdo Del Eje De La Rueda
24. Cilindro de articulación lateral
25. Cilindro de articulación de rueda
26. Cilindro de articulación de cabeza
27. Regulador de cabezal de enganche
28. Varilla Estabilizadora
29. Neumáticos
30. Rodillo Destorroador
31. Placa de sinalizacion

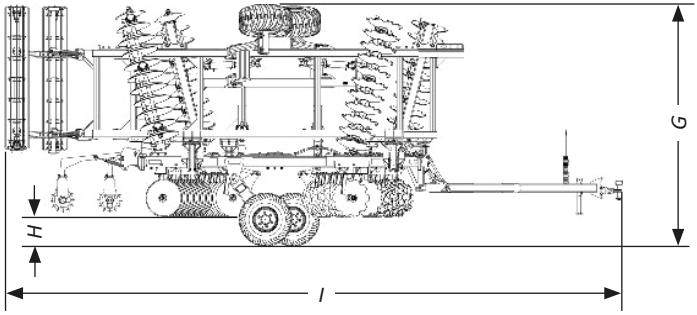


▪ Dimensiones

• MOVERE 88 Discos



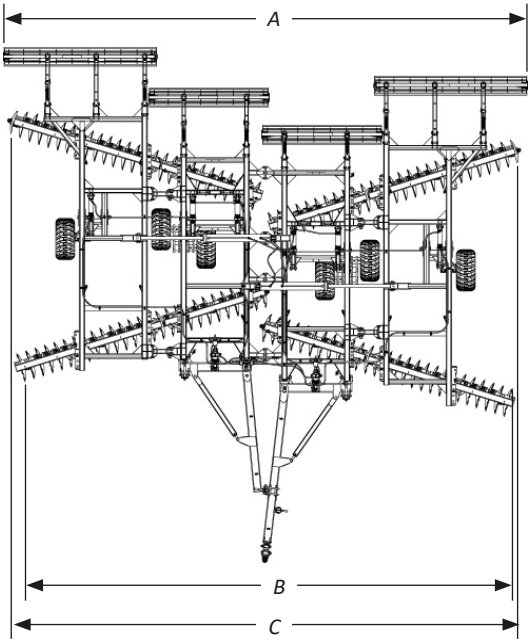


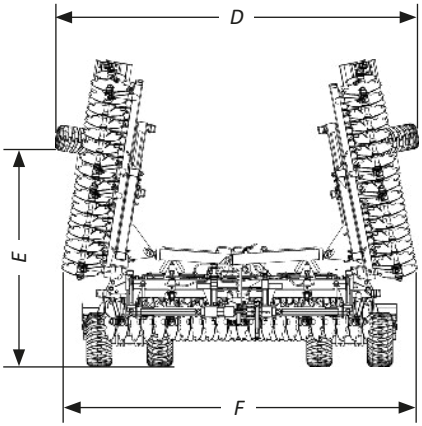


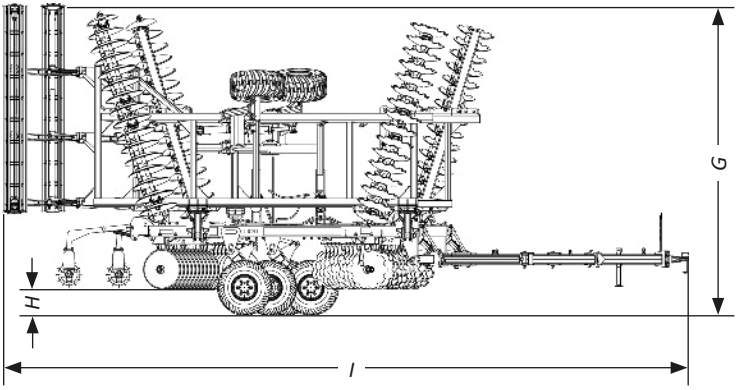
Nr de Discos	Medida A (mm)	Medida B (mm)	Medida C (mm)	Medida D (mm)	Medida E (mm)	Medida F (mm)	Medida G (mm)	Medida H (mm)	Medida I (mm)
88	9013	8315	8824	5457	3557	5472	3920	470	10025

▪ Dimensiones

• MOVERE 108 Discos



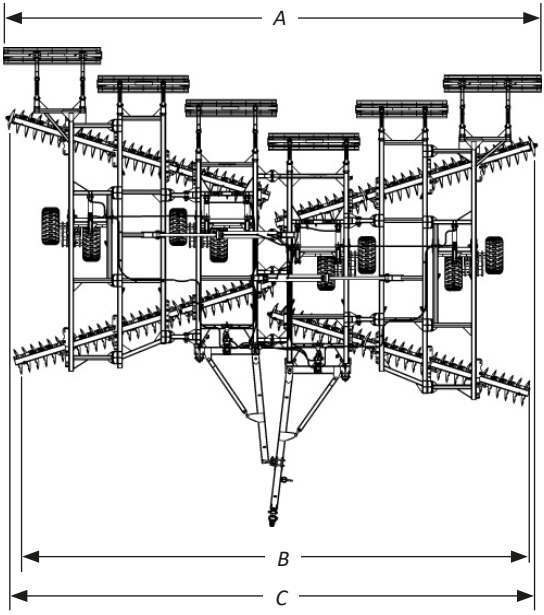


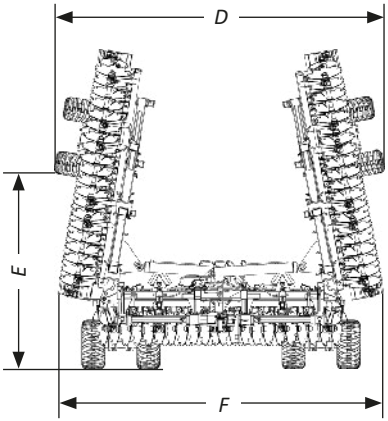


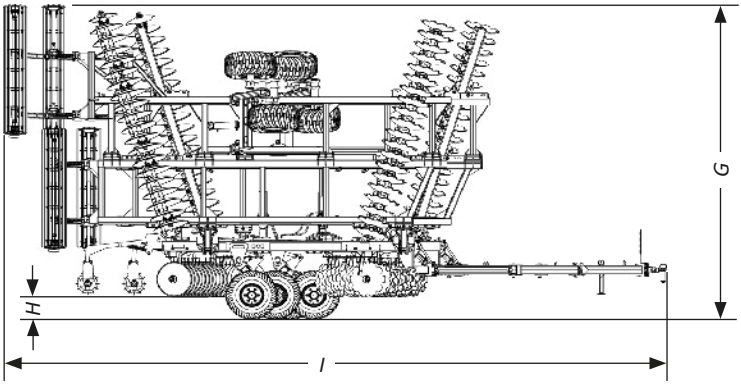
No. de Discos	Medida A (mm)	Medida B (mm)	Medida C (mm)	Medida D (mm)	Medida E (mm)	Medida F (mm)	Medida G (mm)	Medida H (mm)	Medida I (mm)
108	11023	10253	10628	5815	3391	5573	4785	405	10702

▪ Dimensiones

• MOVERE 124 Discos







No. de Discos	Medida A (mm)	Medida B (mm)	Medida C (mm)	Medida D (mm)	Medida E (mm)	Medida F (mm)	Medida G (mm)	Medida H (mm)	Medida I (mm)
124	12503	11815	12161	5815	3376	5591	5440	406	11067

▪ Especificaciones

• MOVERE - Rastra Niveladora de Control Remoto Tándem

Modelo	Nr de Discos	Espaciamiento entre discos (mm)	Diámetro de los discos (ø)	Discos cóncavos (mm)	Diámetro del eje (ø)	Ancho de Trabajo (mm)
MOVERE	88	200	22" - 24"	5,0	1.1/2"	8315
	108	200	22" - 24"	5,0	1.1/2"	10253
	124	200	22" - 24"	5,0	1.1/2"	11815

Modelo	Nr de Discos	Profundidad máximo de trabajo (mm)		Peso Aproximado con rodillo (Kg)		Potencia del tractor (HP)	Neumáticos	
		22"	24"	22"	24"		Cantidad	Modelo
MOVERE	88	168	194	9112	9330	310 à 350	06	400x60
	108	168	194	10000	10275	380 à 430	06	400x60
	124	168	194	12270	12575	430 à 496	08	400x60

Ajuste de cruce de disco .....03 posiciones
Velocidad máxima de trabajo recomendada 12km/h
Velocidad máxima de transporte recomendada 25km/h
Ángulo de apertura del marco del disco ..... 14° - 17° - 20°

Baldan se reserva el derecho de cambiar y/o mejorar las características técnicas de sus productos, sin previo aviso, y sin obligación de hacerlo con productos fabricados con anterioridad. Las especificaciones técnicas son aproximadas e informadas en condiciones normales de trabajo.

USO ESPERADO DE MOVERE

- **MOVERE** fue desarrollado exclusivamente para trabajos de preparación de suelos en grandes superficies, desterrando y nivelando después de la grada.
- **MOVERE** debe ser conducido y activado únicamente por un operador debidamente instruido.

NO SE PERMITE EL USO DE MOVERE

- Para evitar daños, accidentes graves o la muerte, NO transporte personas en ninguna parte de **MOVERE**.
- NO está permitido utilizar **MOVERE** para acoplar, remolcar o empujar otros implementos o accesorios.
- **MOVERE** NO debe ser utilizado por un operador inexperto que no conozca todas las técnicas de conducción, mando y operación.

▪ Montaje

MOVERE venta de la fábrica desmantelada. Para montarlo, siga las siguientes instrucciones:

⚠ El montaje de **MOVERE** debe ser realizado por el revendedor, a través de personas capacitadas, calificadas y habilitadas para este trabajo.

⚠ Antes de iniciar el montaje de **MOVERE**, busque un lugar ideal, donde sea fácil identificar las piezas y montarlas.

⚠ No use ropa holgada, ya que puede enredarse en el **MOVERE**.

▪ Montaje

• Montaje de la sección de discos

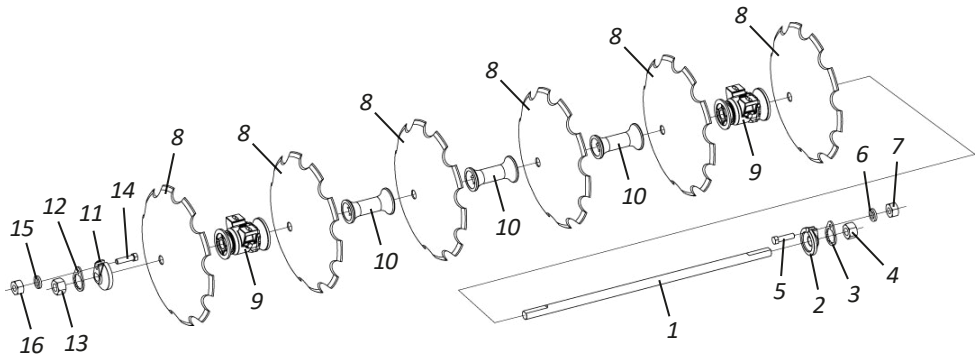
Al iniciar el montaje de **MOVERE**, siempre comience con el juego de discos, proceda de la siguiente manera:

01 - Coloque la arandela de empuje cóncava (2), la traba (3), la tuerca (4) en el eje (1), fijándolo con el tornillo (5), la arandela de seguridad (6) y la tuerca (7).

02 - En luego poner en el eje (1) el disco (8), cojinete (9), otro disco (8), carrete separador (10) y así sucesivamente.

03 - Cuando el conjunto esté completo con todos los discos, cojinetes, carretes separadores, coloque la arandela de empuje convexa (11), la traba (12), la tuerca (13), apretando con la llave hasta que todo el conjunto quede firme.

04 - Una vez hecho esto calzar el juego de discos y apretar la tuerca (13) mediante impactos. Al llegar al apriete máximo, ajuste el bloqueo (12) con la arandela convexa (11), apretando siempre la tuerca hasta que coincida el taladrado, fíjelo con el tornillo (14), arandela de presión (15) y tornillo (16).



⚠ ATENCIÓN | **Revisar el lado derecho de los carretes y los rodamientos del separador, según la concavidad de los discos.**

▪ Montaje

• Montaje del disco de acabado

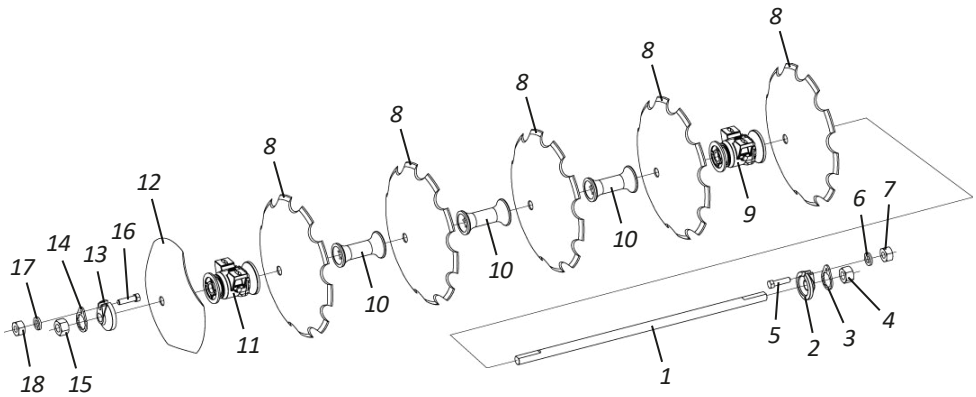
Para montar el disco de acabado, proceda de la siguiente manera:

01 - Colocar en el eje (1) la arandela de tope cóncava (2), la traba (3), tuerca (4), fijándola con el tornillo (5), arandela de traba (6) y tuerca (7).

02 - Luego ponte el eje (1) el disco (8), rodamiento (9), otro disco (8), carrete separador (10) y así sucesivamente hasta colocar el rodamiento (11) y el disco de acabado (12).

03 - Cuando el conjunto esté completo con todos los discos, cojinetes, carretes separadores, coloque la arandela de empuje convexa (13), la traba (14), la tuerca (15), apretando con la llave hasta que todo el conjunto quede firme.

04 - Una vez hecho esto calzar el juego de discos y apretar la tuerca (15) mediante impactos. Al llegar al apriete máximo, ajuste el bloqueo (14) con la arandela convexa (13), apretando siempre la tuerca hasta que coincida el taladrado, fíjelo con el tornillo (16), arandela de presión (17) y tornillo (18).

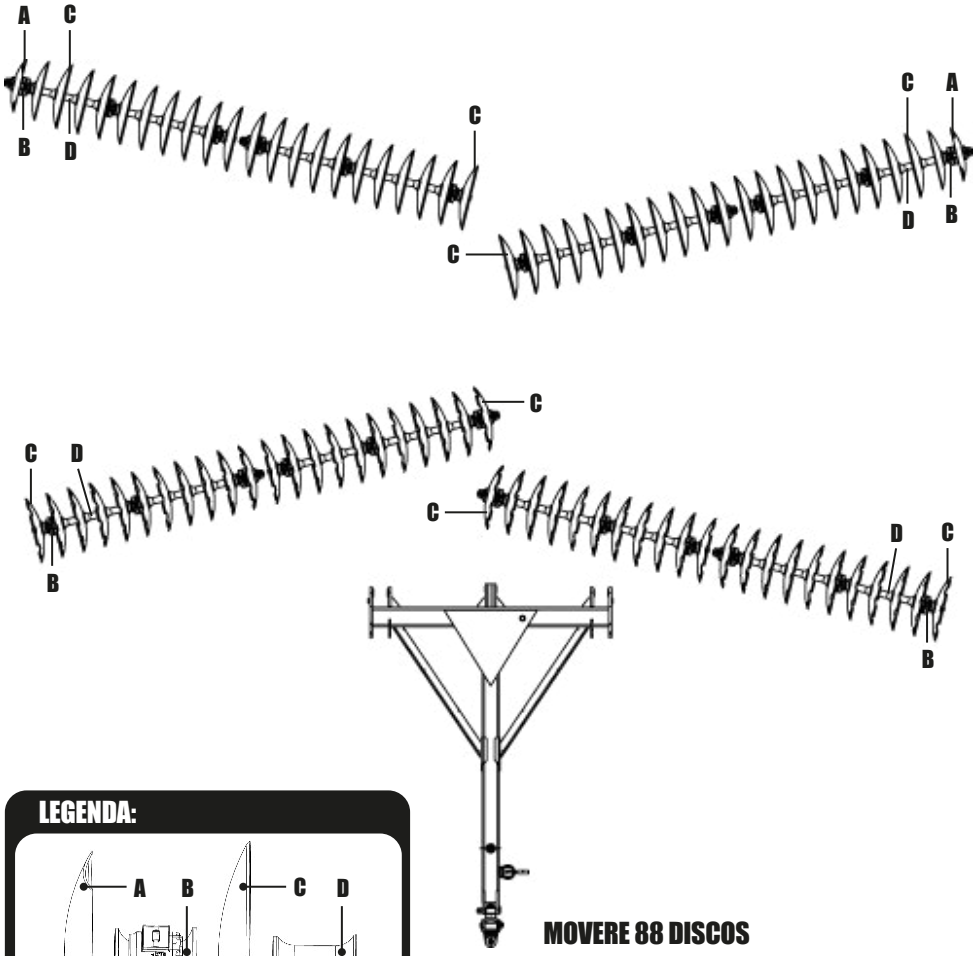


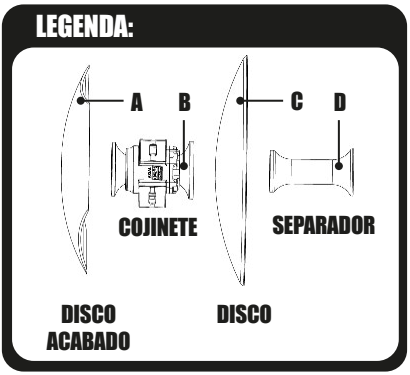
⚠ ATENCIÓN | **Verifique el lado derecho de los carretes y cojinetes del separador, de acuerdo con la concavidad de los discos.**

▪ Montaje

• Montaje de secciones de disco - MOVERE 88 discos

Compruebe debajo de la Montaje de secciones de disco MOVERE 88.

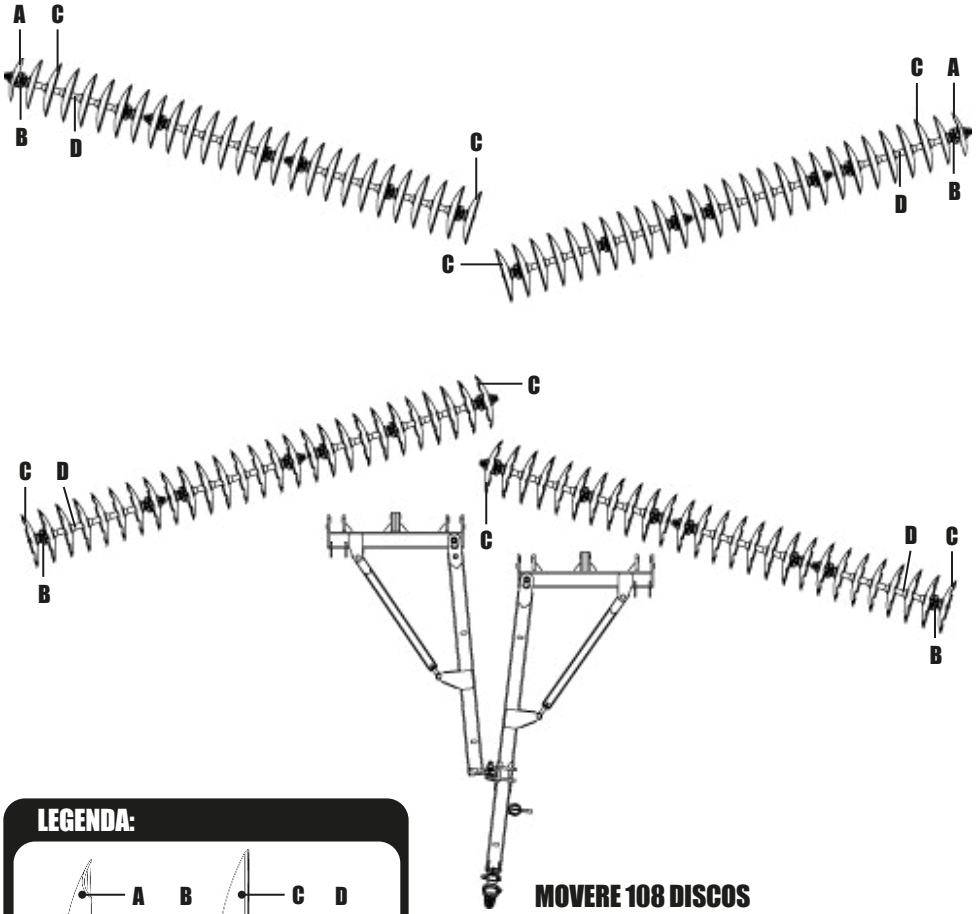




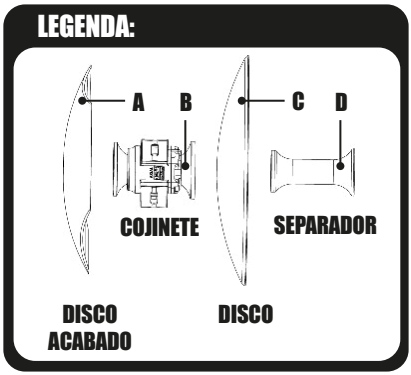
▪ Montaje

• Montaje de secciones de disco - MOVERE 108 discos

Confira abaixo a montagem das seções de discos da **MOVERE** 108 discos.



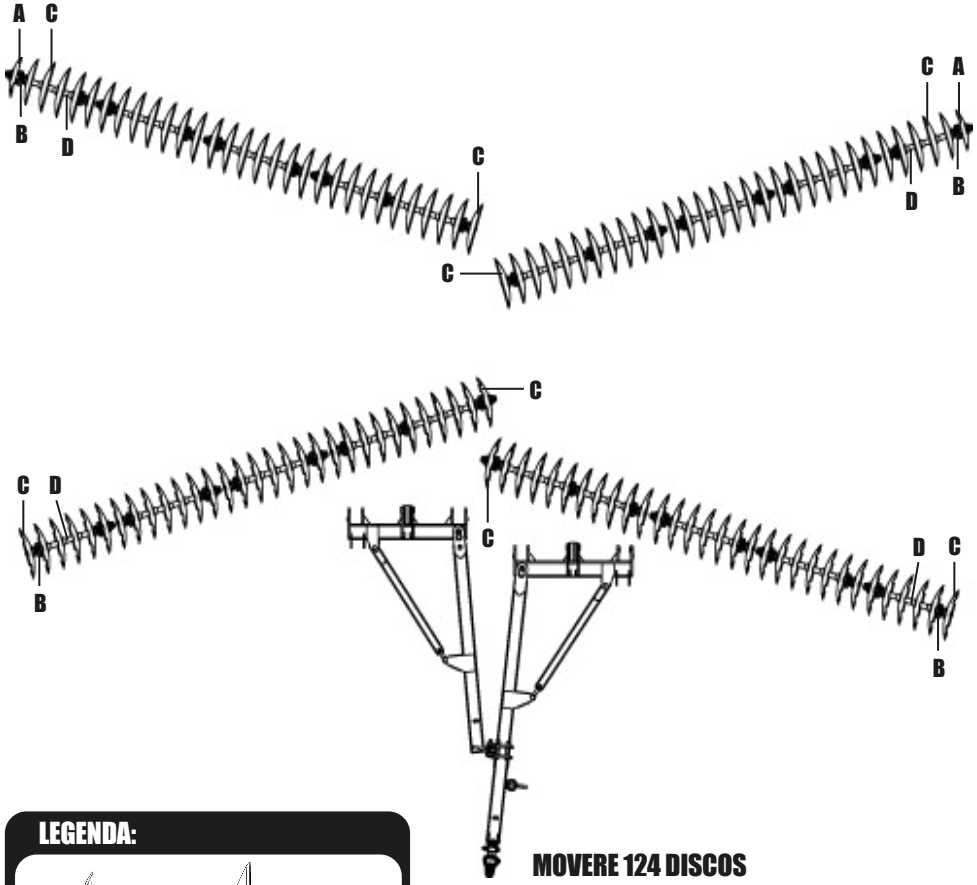
MOVERE 108 DISCOS



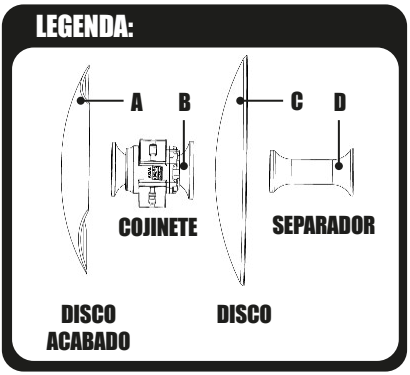
▪ Montaje

• Montaje de secciones de disco - MOVERE 124 discos

Confira abaixo a montagem das seções de discos da **MOVERE** 124 discos.



MOVERE 124 DISCOS



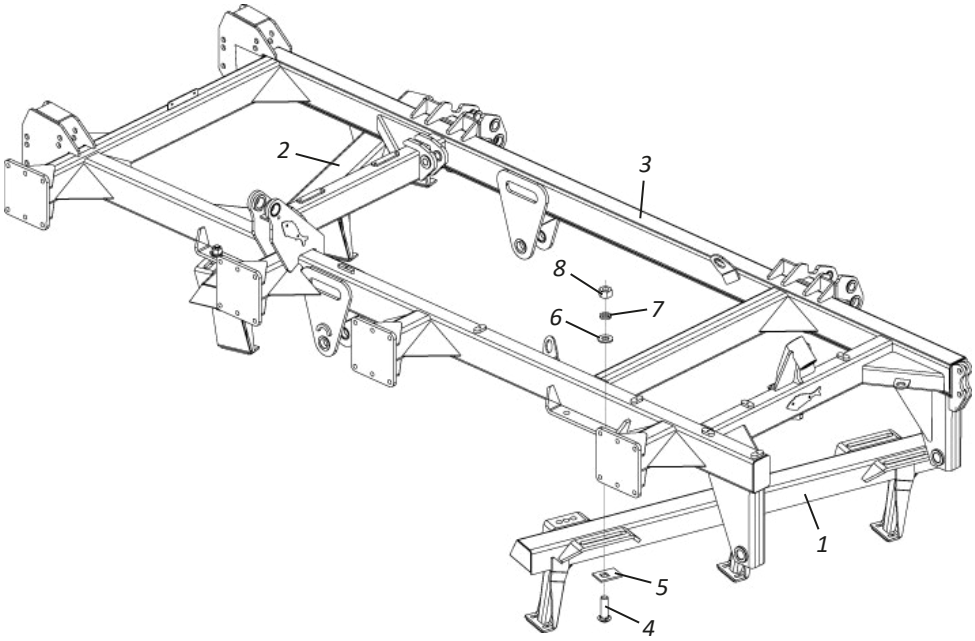
▪ Montaje

• Montaje de los armaciones en el montante central izquierdo

Comenzar a montar el **MOVERE** por el montante central izquierdo, proceder de la siguiente manera:

01 - Coloque los armaciones delantero (1) y trasero (2) en un lugar plano y limpio.

02 - Luego coloque el montante (3) en los armaciones delantero (1) y trasero (2), fijándolos a través del perno (4), bloqueo (5), arandela plana (6), arandela de bloqueo (7) y tuerca (8) .



NOTA **Repita el procedimiento anterior para montar los armaciones en el montante central derecho.**

▪ Montaje

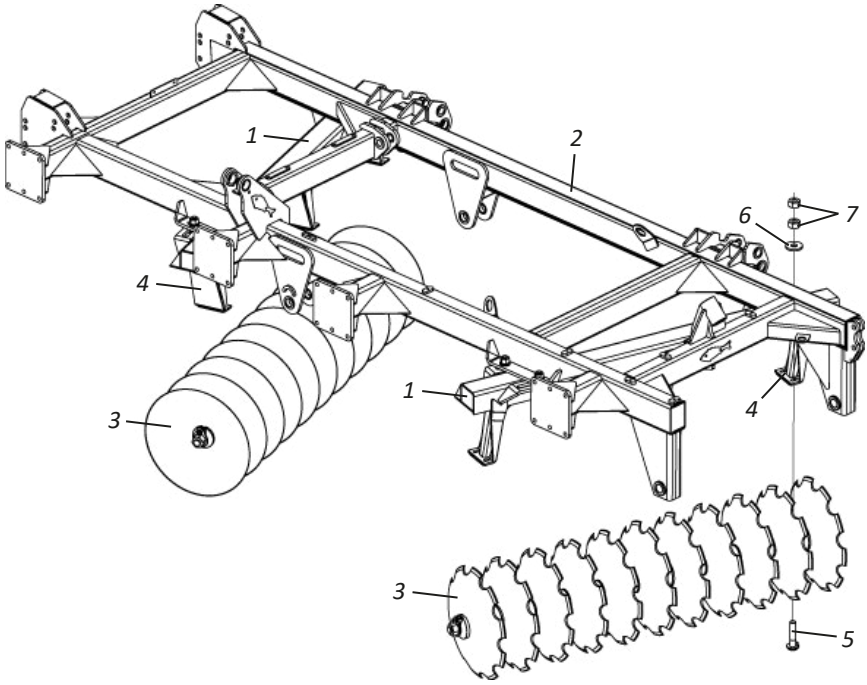
• Montaje de las secciones del disco en las armaciones de los montantes centrales

Después de fijar los armaciones (1) al montante (2), fije las secciones del disco (3) para esto, proceda de la siguiente manera:

01 - Levante la parte delantera o trasera de la rastra y coloque la sección de disco (3) en línea y haga coincidir los orificios de las zapatas (4) con los de los cojinetes y fíjelos a través de los tornillos (5), arandelas planas (6), tuercas y contratuercas (7).

02 - A continuación, levante la otra parte de la rastra y repita la operación, comprobando la concavidad de los discos de una sección a la otra, que debe ser opuesta.

03 - Al completar el montaje, comprobar que las zapatas (4) estén orientadas hacia la concavidad de los discos.



ATENCIÓN | **Al ensamblar las secciones de los discos a los armaciones, tenga en cuenta que las zapatas de los marcos deben mirar hacia la concavidad de los discos.**

NOTA | **Repita el procedimiento anterior para montar las secciones del disco en los armaciones de montante central derecho.**

▪ Montaje

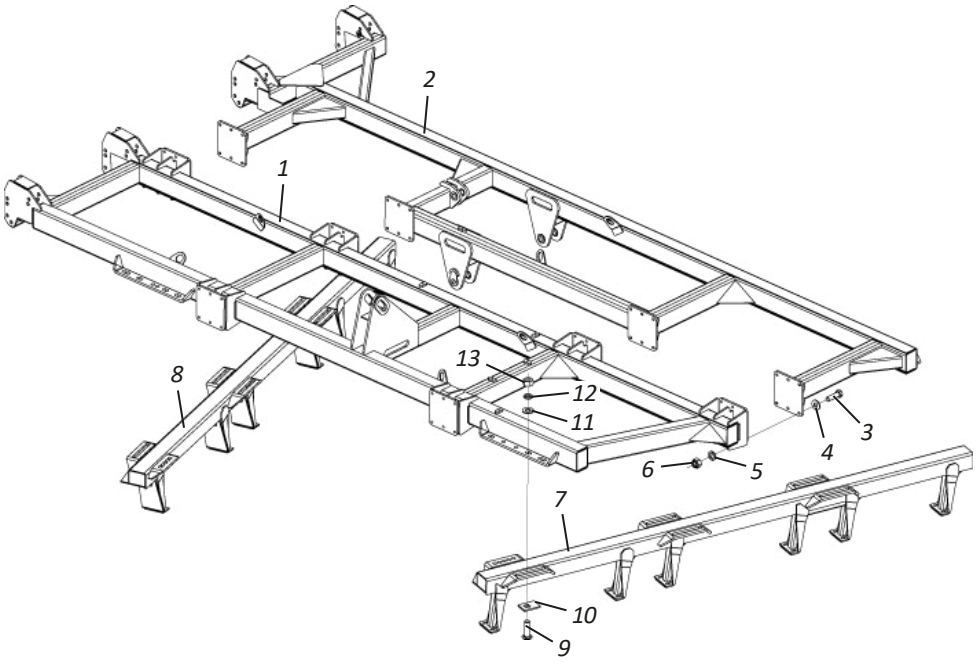
• Montaje de los montantes intermedio izquierdo y lateral izquierdo y los armaciones.

Luego montar el montante intermedio izquierdo (1) sobre el montante lateral izquierdo (2) para ello proceder de la siguiente manera:

01 - Fije el poste intermedio izquierdo (1) al poste lateral izquierdo (2) fijándolos a través de los tornillos (3), arandelas planas (4), arandelas de seguridad (5) y tuercas (6).

02 - Luego coloque los armaciones delantero (7) y trasero (8) en un lugar plano y limpio.

03 - Luego, coloque los montantes (1 y 2) en los armaciones delantero (7) y trasero (8), fijándolos a través del tornillo (9), bloqueo (10), arandela plana (11), arandela de bloqueo (12) y tuerca (13).



NOTA **Repita el procedimiento anterior para ensamblar el montante intermedio derecho, el montante lateral derecho y los armaciones en los montantes respectivos.**

▪ Montaje

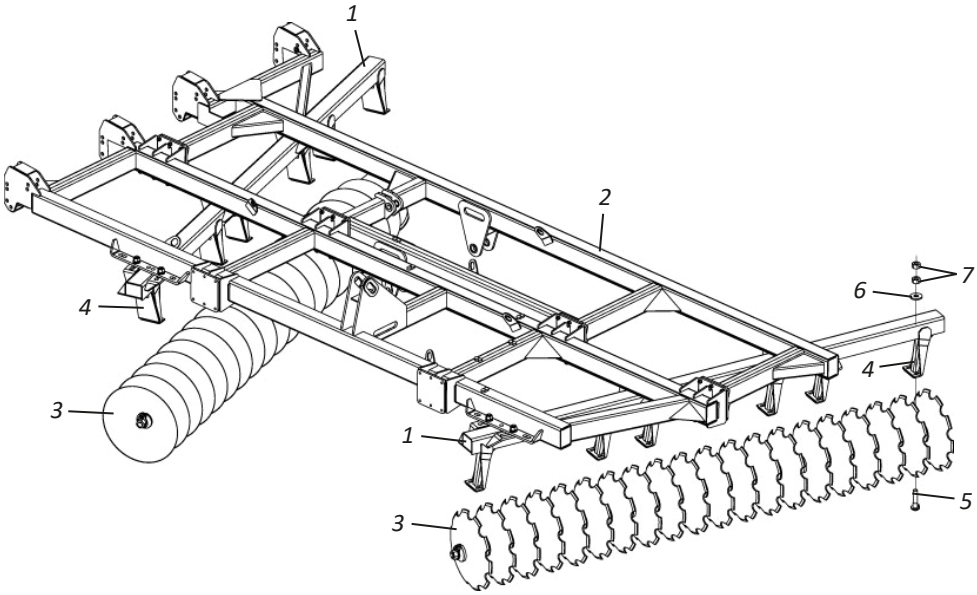
• Montaje de las secciones de disco en los armaciones de los montantes intermedio izquierdo y lateral izquierdo

Después de fijar los aramaciones (1) al montante (2), fije las secciones del disco (3) para esto, proceda de la siguiente manera:

01 - Levante la parte delantera o trasera de la rastra y coloque la sección de disco (3) en línea y haga coincidir los orificios de las zapatas (4) con los de los cojinetes y fíjelos a través de los tornillos (5), arandelas planas (6), tuercas y contratuercas (7).

02 - A continuación, levante la otra parte de la rastra y repita la operación, comprobando la concavidad de los discos de una sección a la otra, que debe ser opuesta.

03 - Al completar el montaje, comprobar que las zapatas (4) estén orientadas hacia la concavidad de los discos.



ATENCIÓN | **Al ensamblar las secciones de los discos a los marcos, tenga en cuenta que las zapatas de los armaciones deben mirar hacia la concavidad de los discos.**

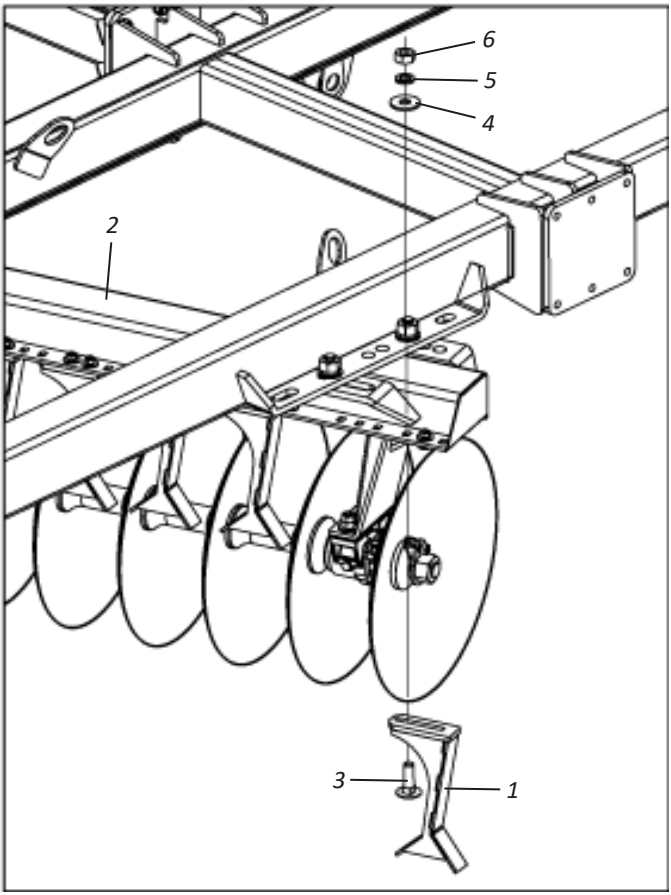
NOTA | **Repita el procedimiento anterior para montar las secciones del disco en los armaciones verticales del lado derecho.**

▪ Montaje

• Montaje de los limpiadores

Después de montar las secciones del disco en los marcos, fije los limpiaparabrisas (1), para ello, proceda de la siguiente manera:

01 - Coloque los limpiadores (1) en las armaciones (2), fijándolos con los tornillos (3), arandelas planas (4), arandelas de seguridad (5) y tuercas (6)



⚠ ATENCIÓN | **Al instalar los limpiadores, deben estar a una distancia de 0,5 a 1,0 cm de los discos.**

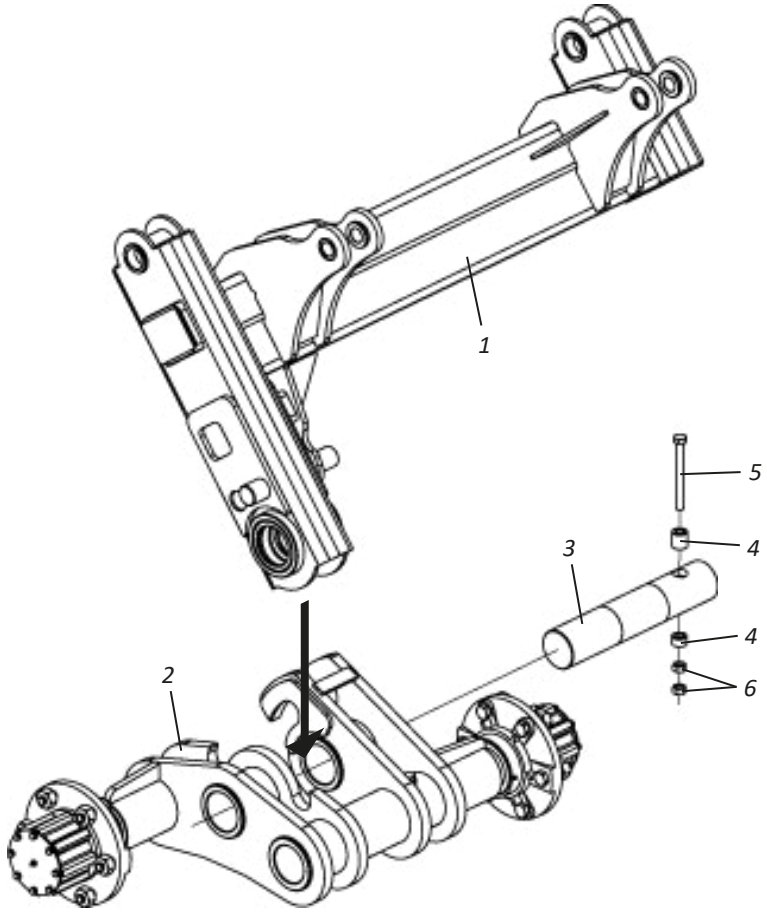
▪ Montaje

• Montaje del soporte central del eje de la rueda derecha

Para montar el soporte del eje de la rueda central derecha (1), proceda de la siguiente manera:

01 - Fije el soporte del pivote de la rueda derecha (2) al soporte del eje de la rueda central derecha (1) y coloque el eje (3) fijándolos.

02 - Luego bloquee el eje (3) a través de los casquillos (4), perno (5), tuerca y contratuerca (6).



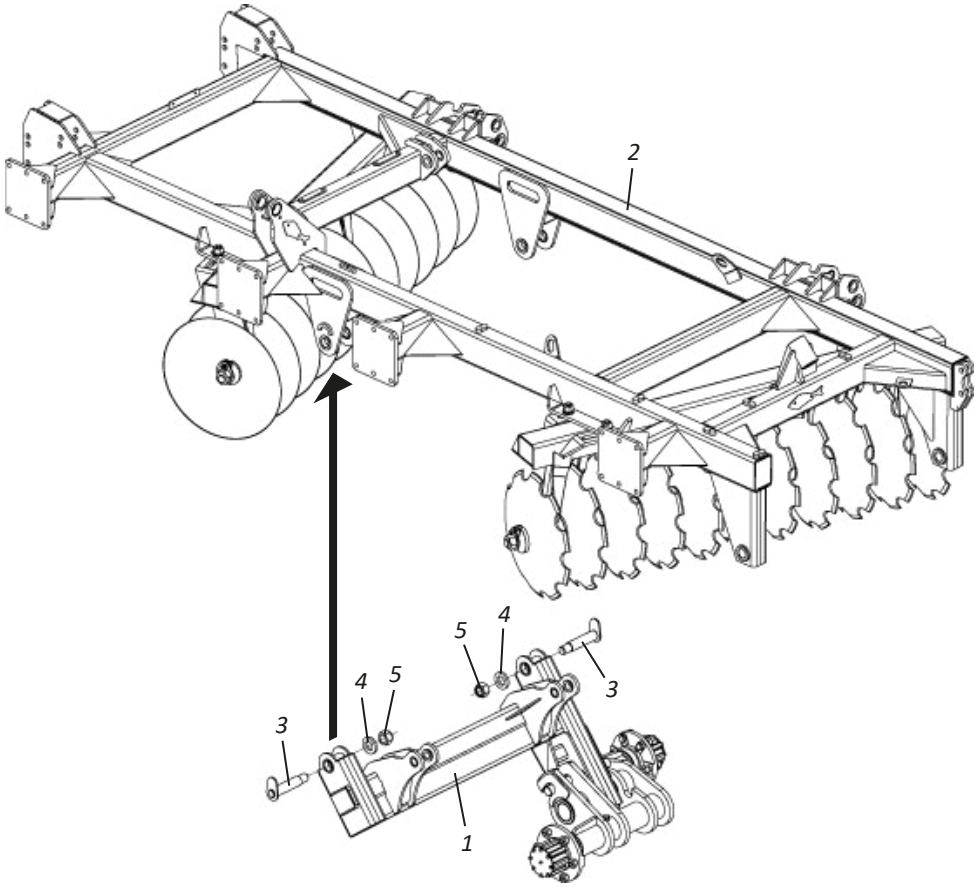
NOTA **Repita el procedimiento anterior para ensamblar el soporte central izquierdo y los soportes del eje de la rueda del lado derecho e izquierdo.**

▪ Montaje

• Montaje del soporte del eje de la rueda central izquierda en el montante

Luego de ensamblar los soportes central y lateral, fije el soporte central izquierdo del eje de la rueda (1) al montante, proceda de la siguiente manera:

01 - Fije el soporte del eje de la rueda central izquierda (1) al montante (2) a través de los pasadores (3), las arandelas de seguridad (4) y las tuercas (5).



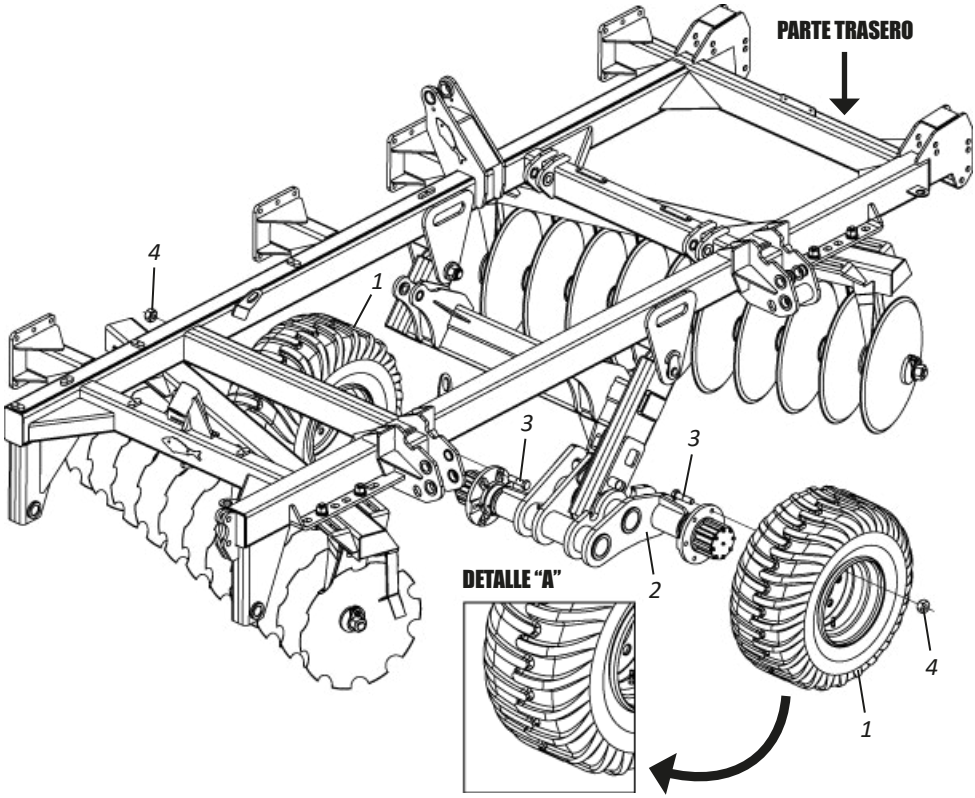
NOTA **Repita el procedimiento anterior para montar el soporte central derecho y los soportes del eje de la rueda izquierda y derecha en el montante.**

▪ Montaje

• Montaje de neumáticos

Luego de ensamblar los soportes central y laterales, fije las llantas (1) para esto, proceda de la siguiente manera:

01 - Fijar las neumáticos (1) al soporte central izquierdo del eje de la rueda (2) a través de los tornillos (3) y tuercas (4).



ATENCIÓN | **Todos los neumáticos deben montarse antitracción, es decir, con las garras hacia el frente del MOVERE como se muestra en el detalle "A".**

NOTA | **Repita el procedimiento anterior para montar los neumaticos en el soporte central derecho y los soportes del eje de la rueda del lado derecho e izquierdo.**

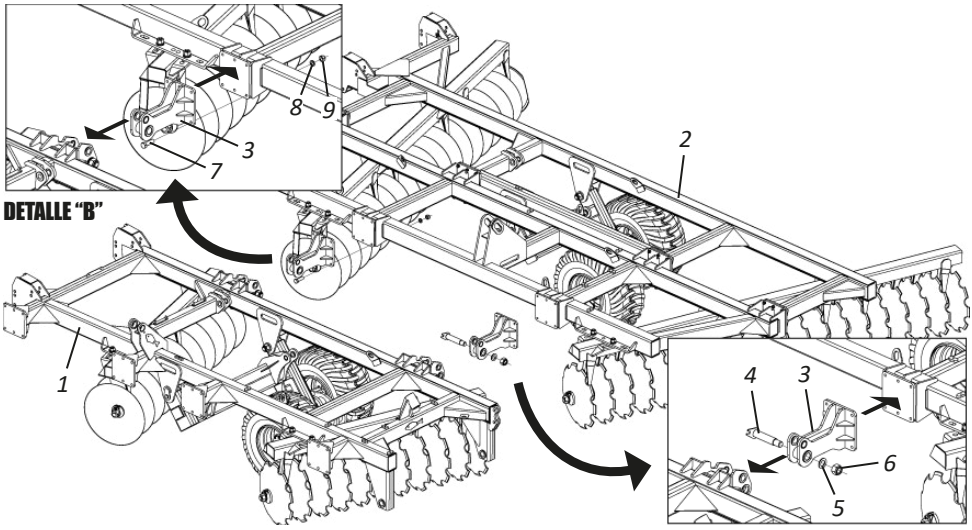
▪ Montaje

• Montaje de soporte de unión dos montantes

Después de montar los neumáticos, bloquear el pilar central (1) sobre el pilar intermedio (2) para ello, proceder de la siguiente manera:

01 **-** Fijar el soporte de unión de los montantes (3) entre el montante central derecho (1) y el montante central izquierdo (2), mediante el pasador (4), arandela plana (5) y tuerca (6), **como se muestra en detalle " A".**

02 **-** Luego coloque los tornillos (7) las arandelas de seguridad (8) y las tuercas (9), **como se muestra en el detalle "B".**



ATENCIÓN **Cuando trabaje o transporte el MOVERE, debe tener los soportes de unión (3) montados en la parte trasera y delantera. NO trabaje ni transporte el MOVERE con un solo soporte de articulación montado, evitando riesgos de accidentes o daños al MOVERE.**

NOTA **Repita el procedimiento anterior para montar la cerradura en los espárragos central derecho y medio derecho.**

▪ Montaje

• Montaje del cabezal de enganche - MOVERE 88 discos

Para montar el cabezal de enganche, proceda de la siguiente manera:

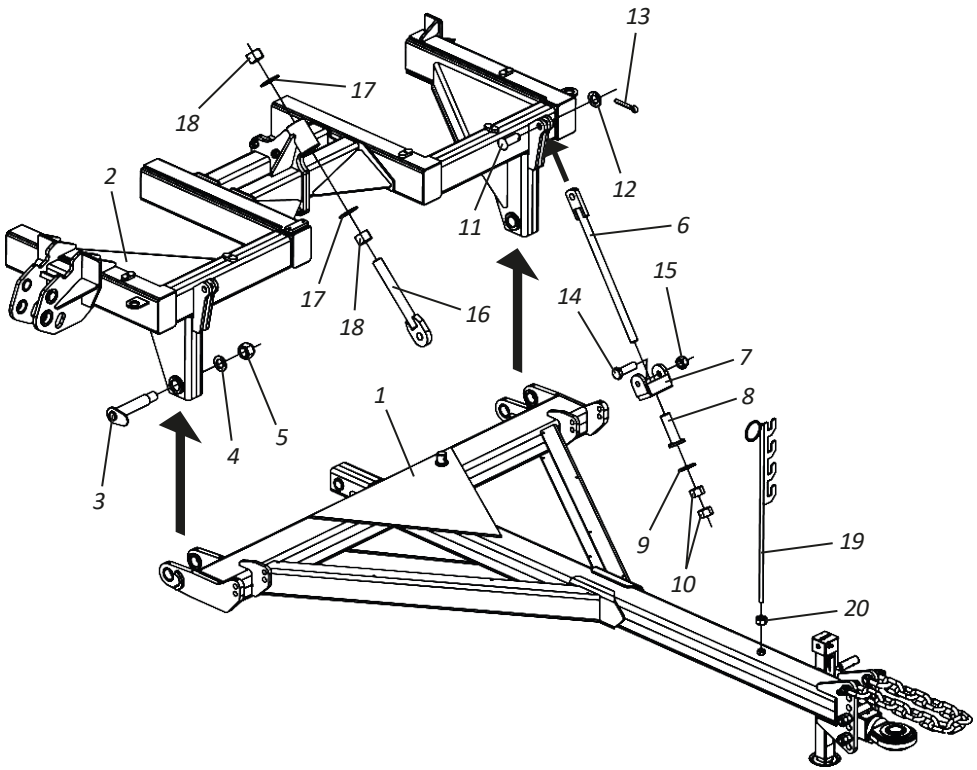
01 - Fije el cabezal de enganche (1) al montante (2), fijándolo a través de los pasadores (3), arandelas planas (4) y tuercas (5).

02 - Luego, fije la varilla (6) al soporte de la varilla (7), tope de resorte (8), arandela plana (9) y tuercas (10).

03 - Luego, fije la base de la varilla (6) en el montante (2) a través del pasador (11), la arandela plana (12) y la chaveta (13) y fije el soporte de la varilla (7) en el cabezal de enganche (1) a través de los tornillos (14) y tuercas (15).

04 - Luego fije el regulador (16) en el montante (2) a través de las arandelas planas (17) y tuercas (18).

05 - Termine fijando el soporte de la manguera (19) en el cabezal de enganche (1) a través de la tuerca (20).



▪ Montaje

• Montaje del cabezal de enganche - MOVERE 108 y 124 discos

Para montar el cabezal de enganche, proceda de la siguiente manera:

01 - Enganche la barra transversal derecha (1) en el poste central derecho (2) a través de los pasadores (3), las arandelas planas (4) y la tuerca (5).

02 - Luego, enganche la barra transversal izquierdo (6) al poste central izquierdo (7) a través de los pasadores (8), las arandelas planas (9) y la tuerca (10).

03 - Luego, fije la barra de unión del cabezal (11) a la barra transversal derecha (1) a través del pasador (12), la arandela plana (13) y la tuerca (14).

04 - A continuación, fije el cabezal (15) al barra transversal izquierdo (6), a través del perno (16), la arandela plana (17) y la tuerca (18).

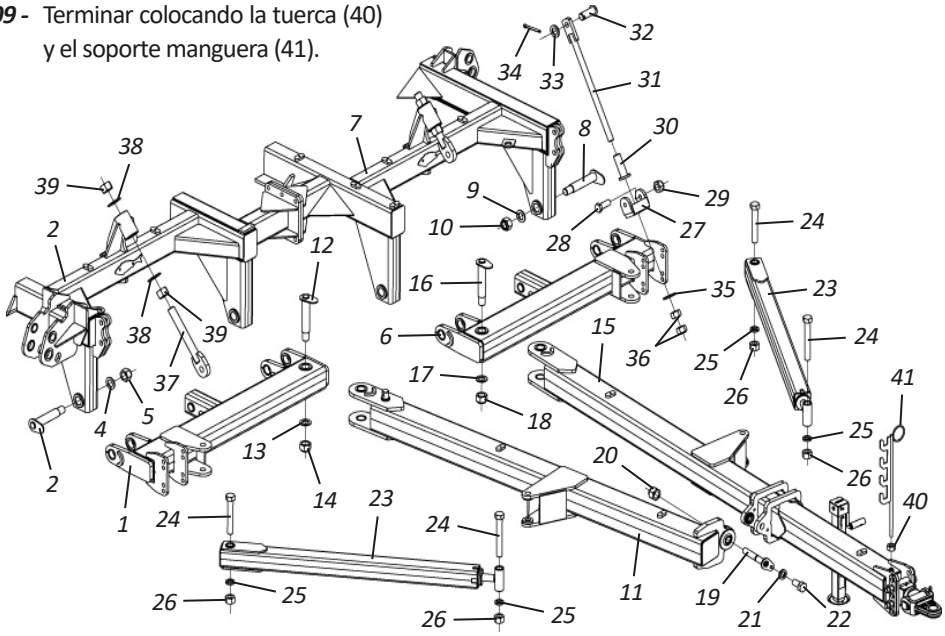
05 - Bloquee el cabezal (15) en la barra de unión del cabezal (11) a través del pasador (19), la tuerca (20) y la arandela de seguridad (21) y el perno (22).

06 - Luego, coloque los reguladores (23), fijándolos a través de los tornillos (24), arandelas de seguridad (25), tuercas (26).

07 - Luego, fije el soporte (27), a través del tornillo (28) y tuerca (29) y coloque el casquillo (30) la varilla (31), fijándolo con el pasador (32), arandela plana (33), chaveta (34), arandelas planas (35) y tuercas (36).

08 - Luego, coloque la varilla (37) y asegúrela con las arandelas planas (38) y las tuercas (39).

09 - Terminar colocando la tuerca (40) y el soporte manguera (41).



▪ Montaje

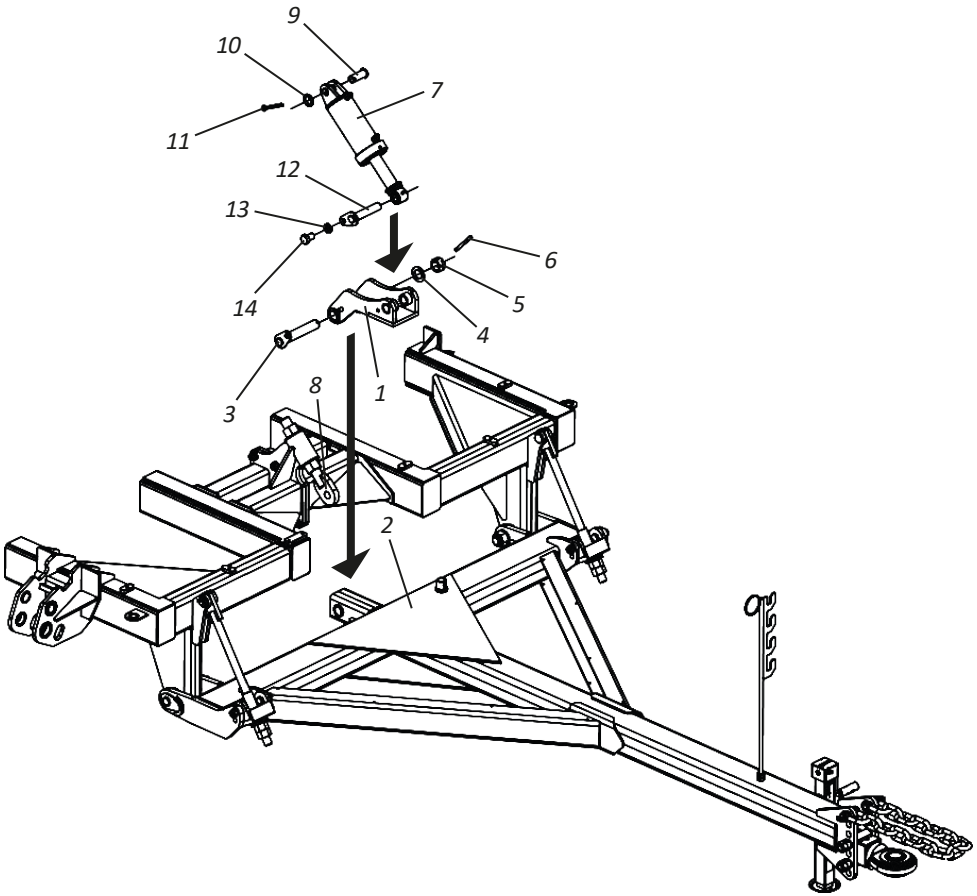
• Montaje del Cilindro hidráulico en cabezal de enganche - MOVERE 88 discos

Para montar el cilindro hidráulico en el cabezal de enganche, proceda de la siguiente manera:

01 - Coloque el soporte de articulacion (1) en el cabezal del enganche (2) fijándolo a través del pasador (3), la arandela plana (4), la tuerca almenada (5) y el pasador de chaveta (6).

02 - Luego, acoplar la base del cilindro hidráulico (7) al regulador (8) fijándolo a través del pasador (9), arandela plana (10) y chaveta (11).

03 - Luego, acoplar el vástago del cilindro hidráulico (7) al soporte de la articulación (1), a través del pasador (12), arandela de seguridad (13) y tornillo (14).



▪ Montaje

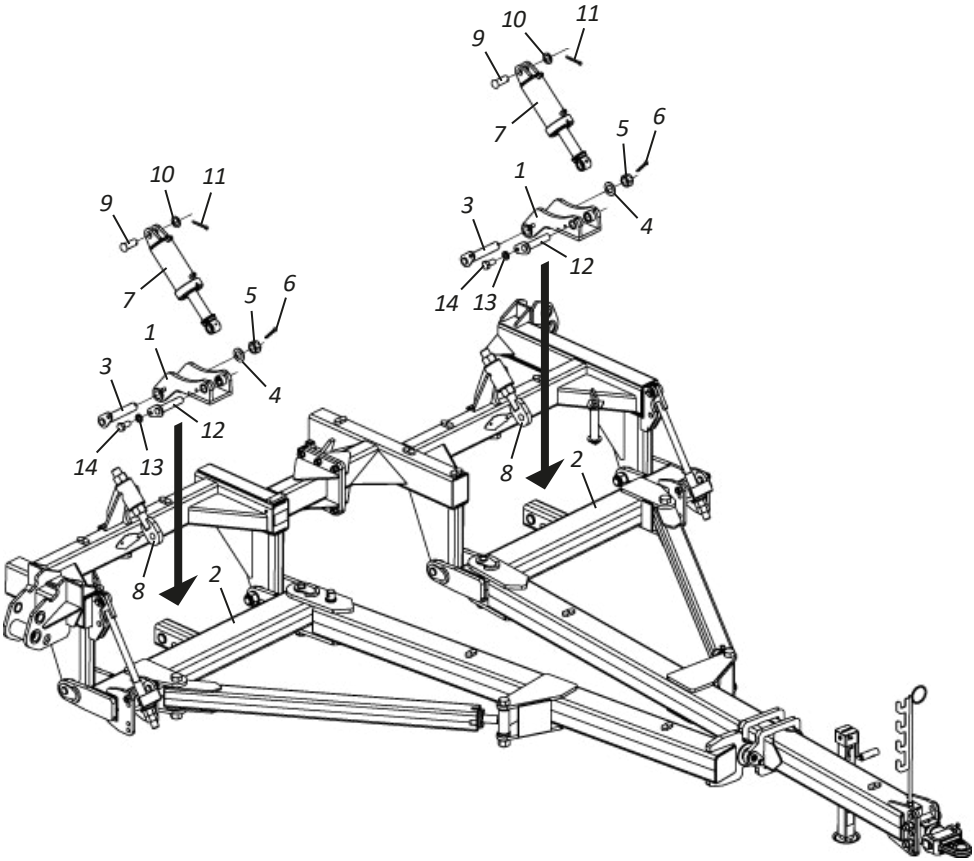
• Montaje de los cilindros hidráulicos en el cabezal de enganche - MOVERE 108 y 124 discos

Para montar los cilindros hidráulicos en el cabezal de enganche, proceda de la siguiente manera:

01 - Coloque los soportes de articulación (1) en las barras transversales (2) fijándolos con los pasadores (3), la arandela plana (4), la tuerca almenada (5) y el pasador de chaveta (6).

02 - Luego, acoplar las bases de los cilindros hidráulicos (7) a los reguladores (8) a través de los pasadores (9), arandela plana (10) y chaveta (11).

03 - Luego, acoplar las varillas de los cilindros hidráulicos (7) en los soportes de articulación (1), a través de los pasadores (12), arandelas de seguridad (13) y tornillos (14).



▪ Montaje

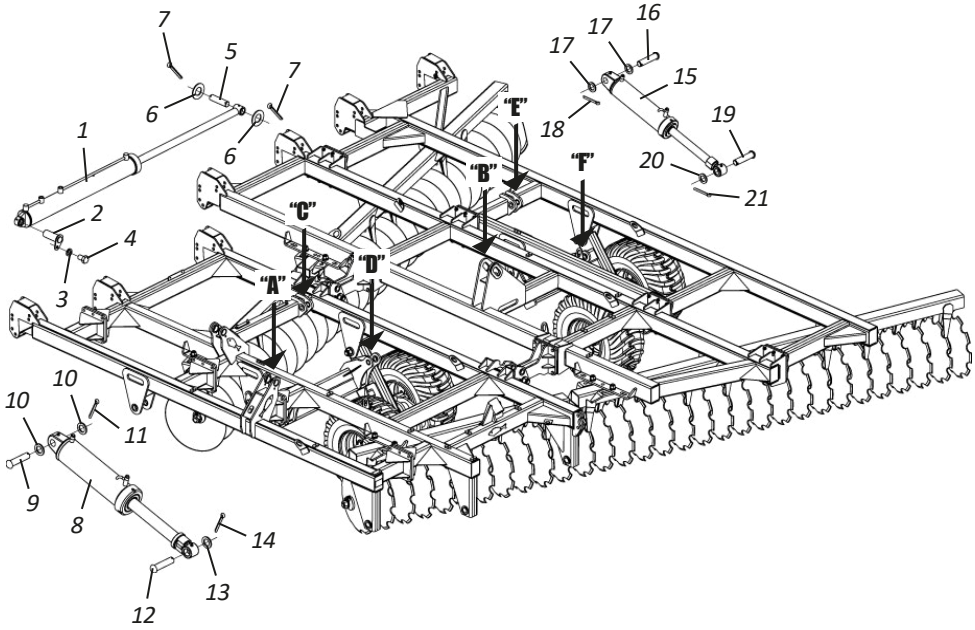
• Montaje de los cilindros hidráulicos en los montantes

Para montar los cilindros hidráulicos en los montantes, proceda de la siguiente manera:

01 - Acople la base del cilindro hidráulico (1) en el punto **"A"**, fijándolo a través del pasador (2), arandela de presión (3), tornillo (4) y la varilla del cilindro hidráulico (1) en el punto **"B"**, a través de (5) , arandelas planas (6) y chavetas (7).

02 - Luego, acople la base del cilindro hidráulico (8) en el punto **"C"**, fijándolo a través del pasador (9), arandelas planas (10), chaveta (11) y la varilla del cilindro hidráulico (8) en el punto **"D"**, a través de el pasador (12), la arandela plana (13) y la chaveta (14).

03 - Luego, acoplar la base del cilindro hidráulico (15) en el punto **"E"**, fijándolo a través del pasador (16), arandelas planas (17), chaveta (18) y la varilla del cilindro hidráulico (15) en el punto **"F"**, pasador (19), arandela plana (20) y chaveta (21).



NOTAS **Repita el procedimiento anterior para montar los cilindros hidráulicos en los montantes derecho central, medio derecho y lateral derecho.**

▪ Montaje

• Montaje de los rodillos destorroadores

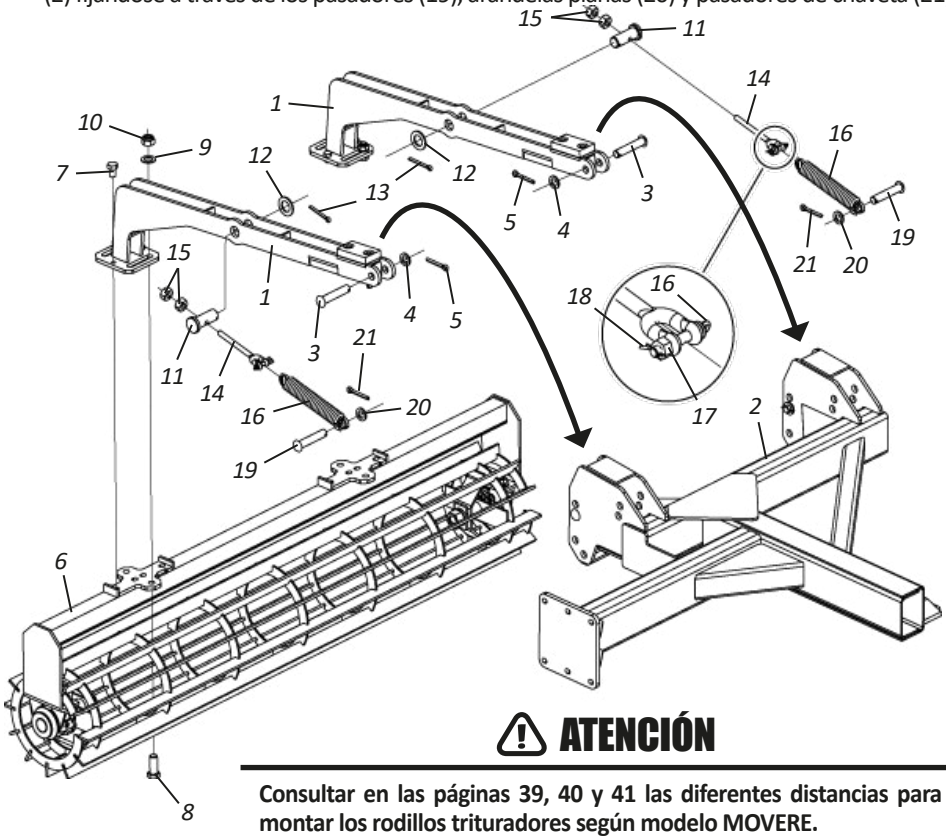
Para montar los rodillos destorroadores en los montantes, proceda de la siguiente manera:

01 - Fije los soportes (1) a la fijación del montante (2) con los pasadores (3), arandelas planas (4), chavetas (5).

02 - Luego, fije el rodillo destorroadores (6) en los soportes (1) usando tornillos (7) y tornillos (8), arandelas de seguridad (9) y tuercas (10).

03 - Luego, coloque los pasadores (11) en los soportes (1) bloqueándolos a través de las arandelas planas (12) y la chaveta (13).

04 - Luego, fije las horquillas (14) en los pasadores (11) a través de las tuercas y contratuercas (15), acople un extremo de los resortes (16) en las horquillas (14) a través de los pasadores (16), tuercas (17) y pasadores de chaveta (18) y el otro extremo de las modas (16) en el montante (2) fijándose a través de los pasadores (19), arandelas planas (20) y pasadores de chaveta (21).

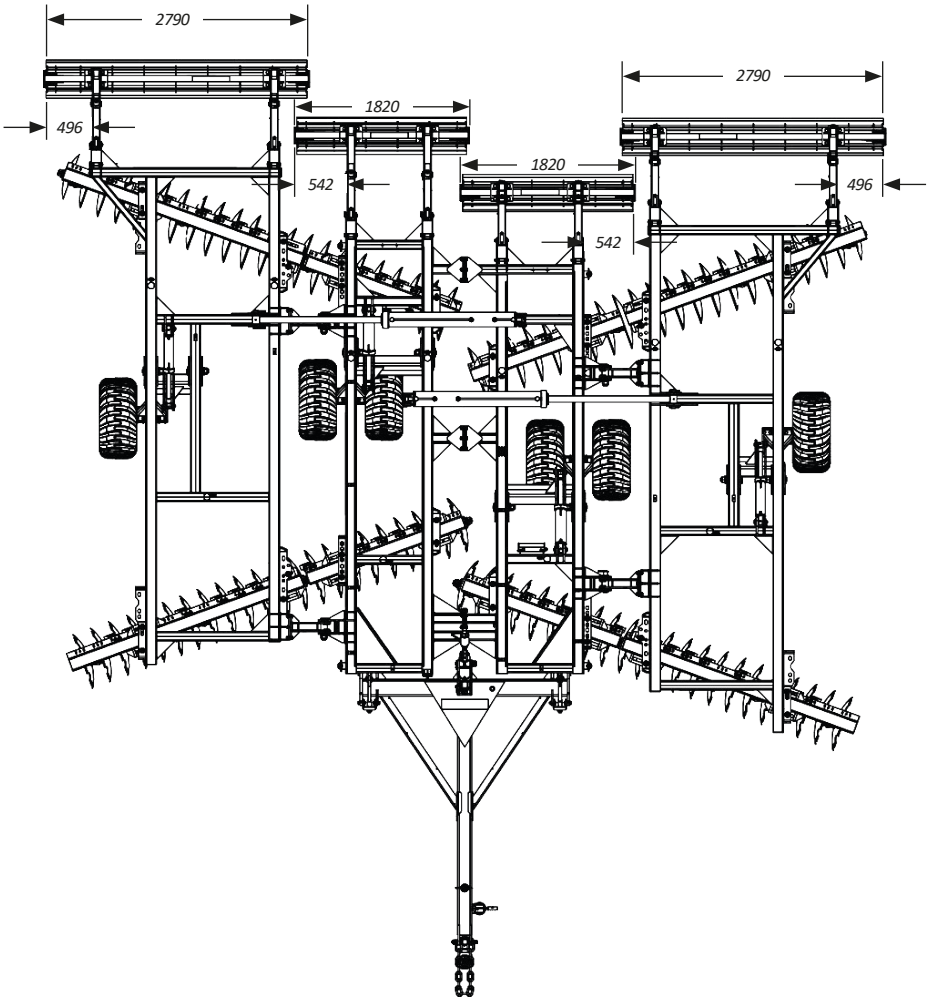


⚠ ATENCIÓN

Consultar en las páginas 39, 40 y 41 las diferentes distancias para montar los rodillos trituradores según modelo MOVERE.

▪ Montaje

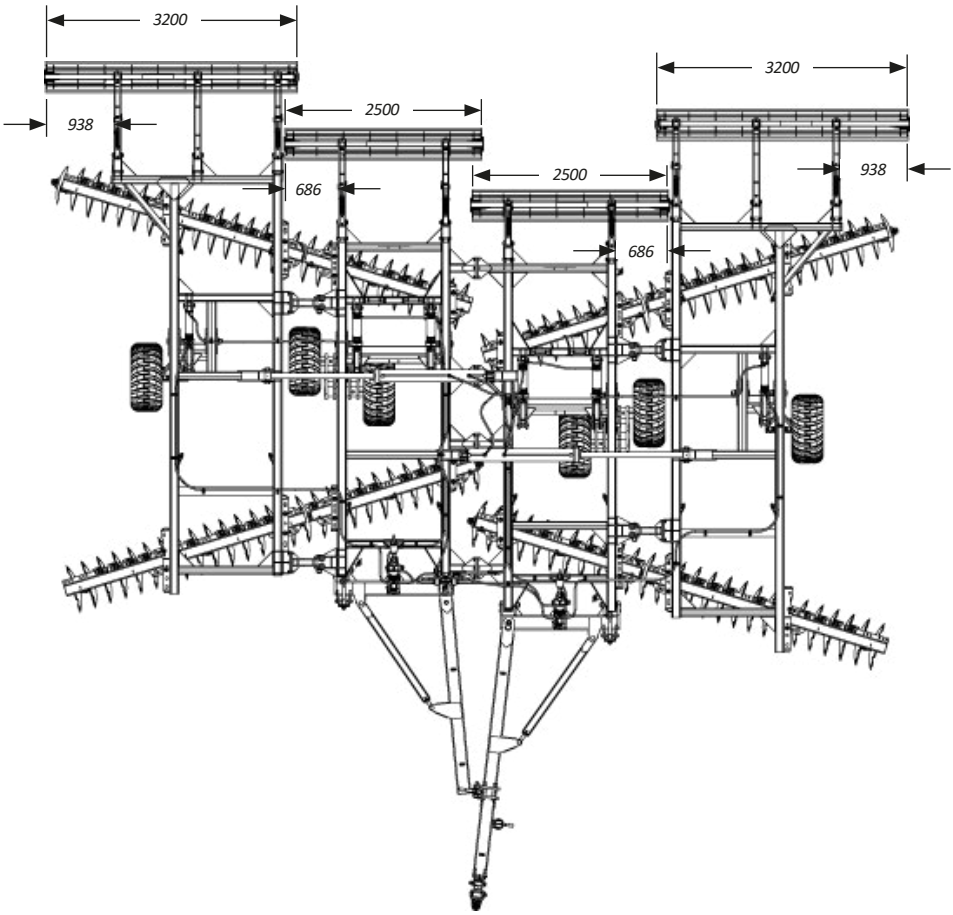
• Montaje de los rodillos destorroadores - MOVERE 88 discos



⚠ ATENCIÓN | **Para el perfecto funcionamiento de los rodillos destorroadores, al montarlos, respetar las medidas anteriores.**

▪ Montaje

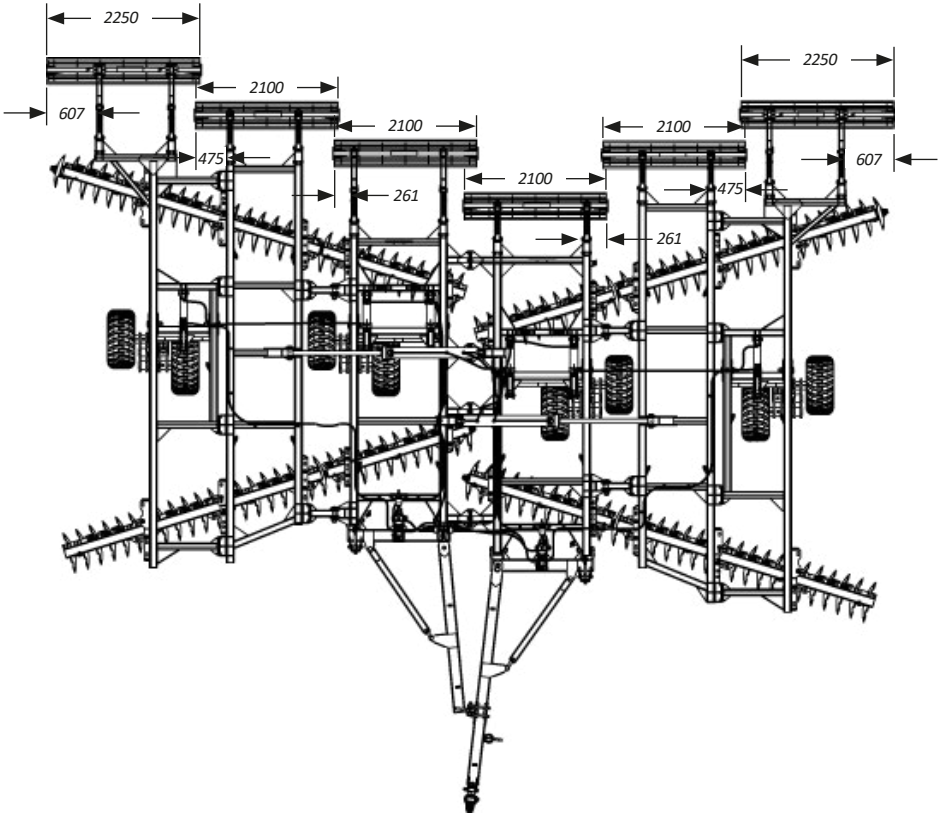
• Montaje de los rodillos - MOVERE 108 discos



⚠ ATENCIÓN | **Para el perfecto funcionamiento de los rodillos destorroadores, al montarlos, respetar las medidas anteriores.**

▪ Montaje

• Montaje de los rodillos - MOVERE 124 discos



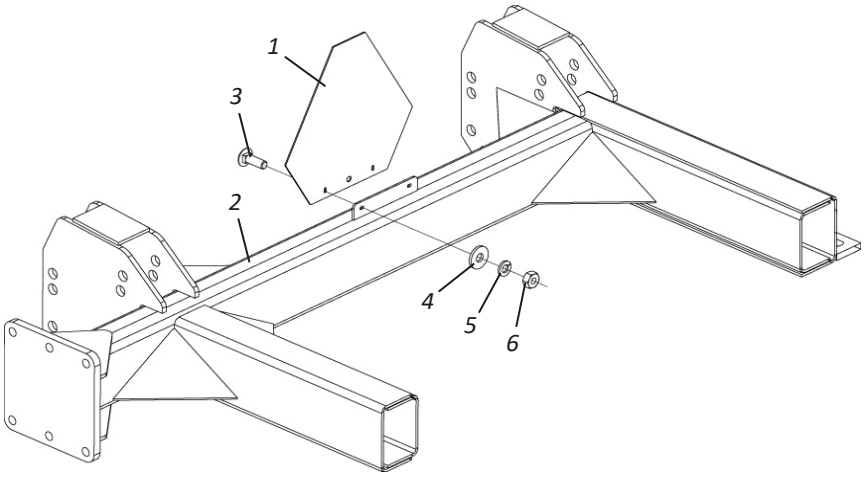
⚠ ATENCIÓN | **Para el perfecto funcionamiento de los rodillos destorroadores, al montarlos, respetar las medidas anteriores.**

▪ Montaje

• Montaje de las placas de señalización

Para montar las señales en los montantes, proceda de la siguiente manera:

01 - Fije la placa de señales (1) en el pilar central izquierdo (2) con tornillos (3), arandelas planas (4), arandelas de seguridad (5) y tuercas (6).

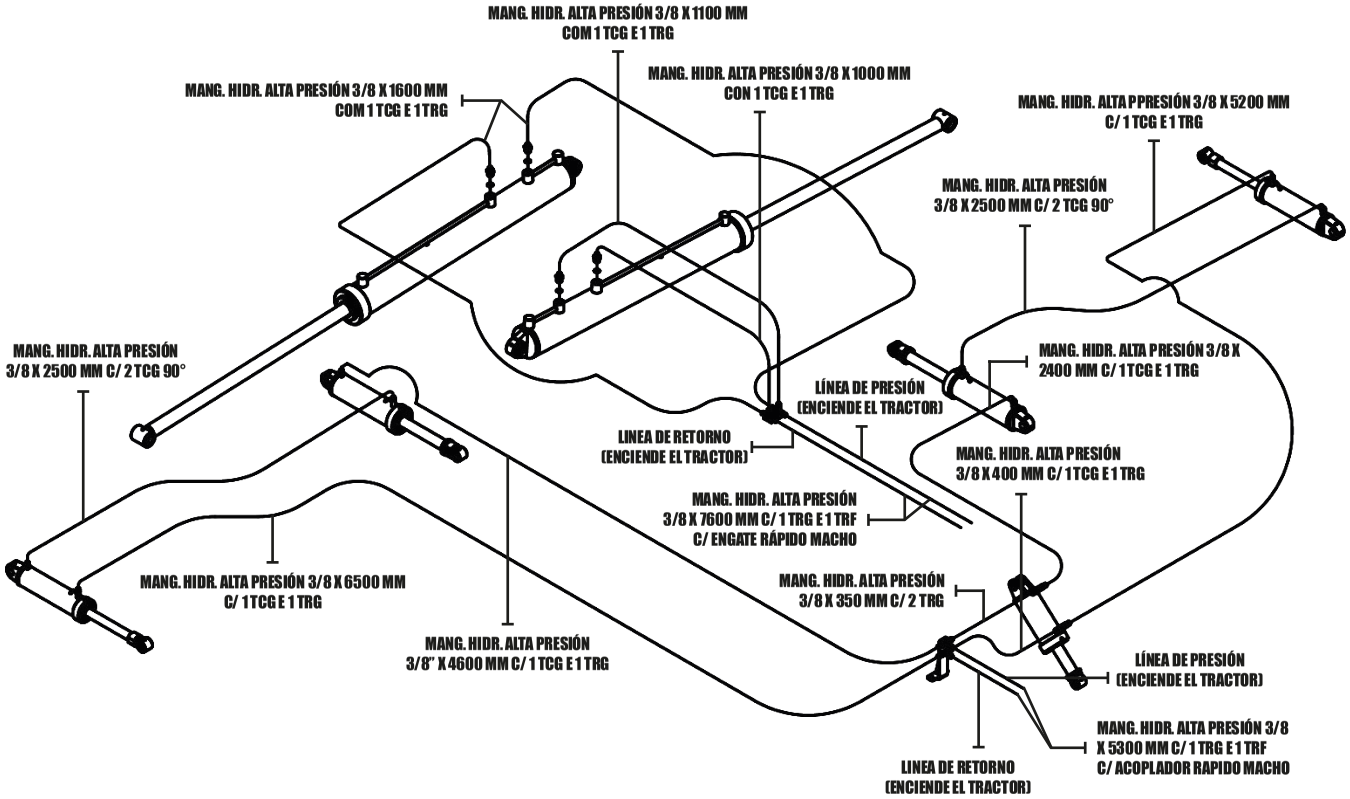


ATENCIÓN | **NO trabaje ni transporte MOVERE principalmente en carreteras sin señales de tráfico.**

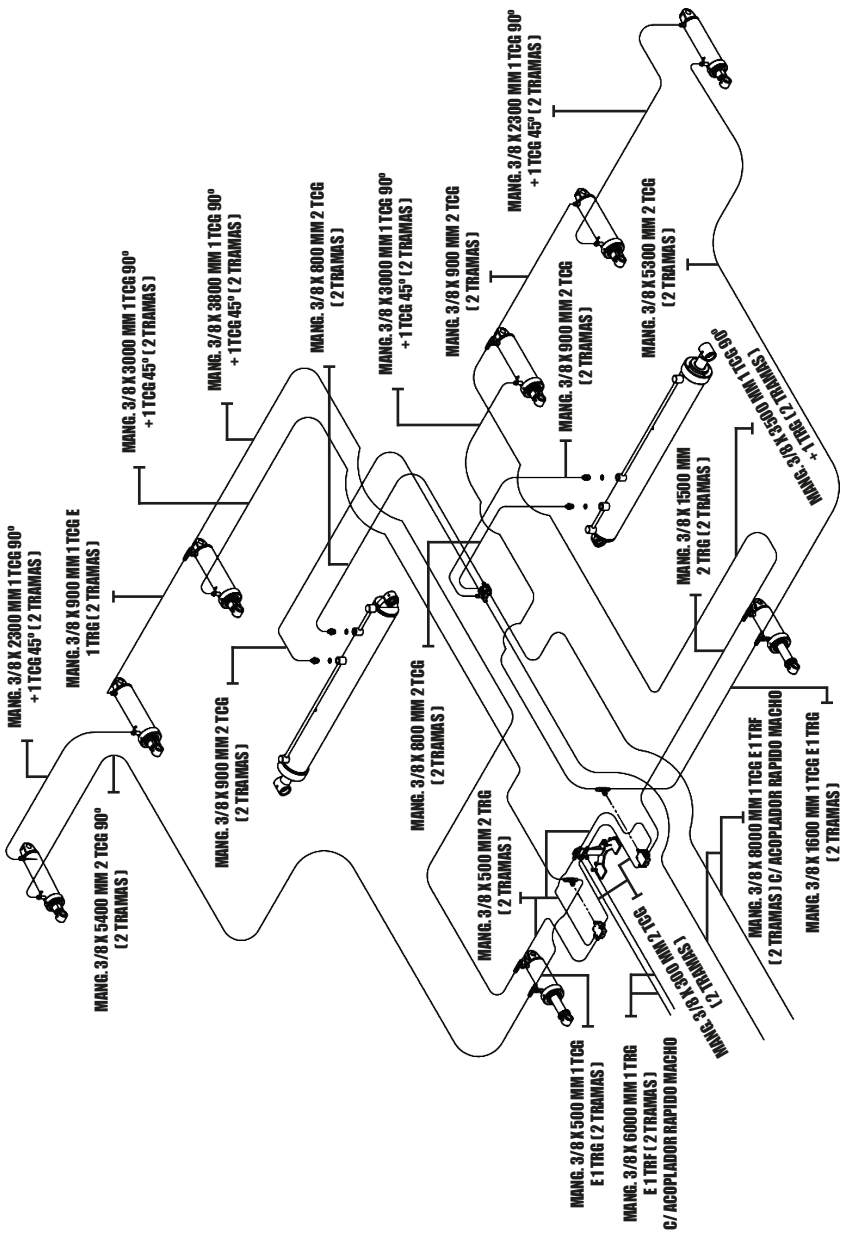
OBSERVACIÓN | **Repita el procedimiento anterior para montar el letrero en el montante central derecho.**

▪ Montaje

MONTAJE DEL SISTEMA HIDRAULICO - MOVERE 88 DISCOS

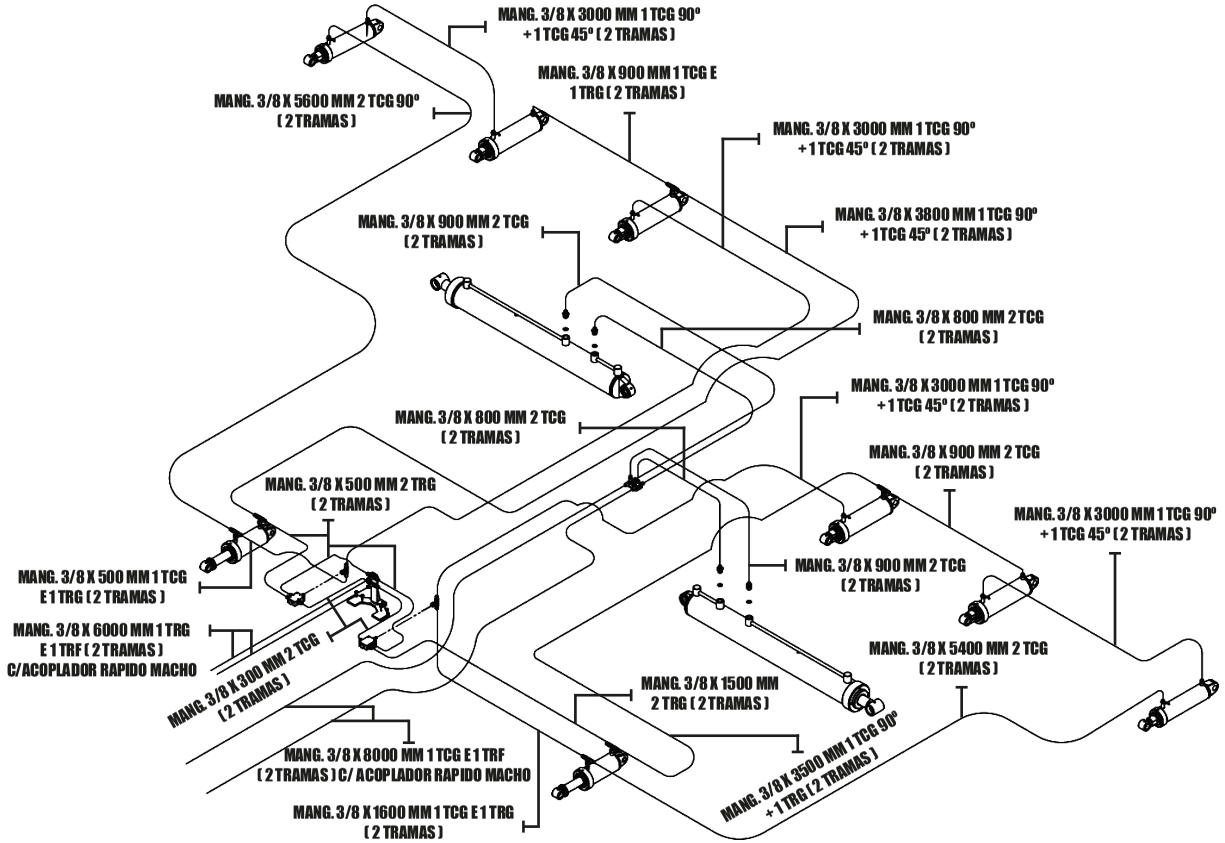


MONTAJE DEL SISTEMA HIDRAULICO - MOVERE 108 DISCOS



▪ Montaje

MONTAJE DEL SISTEMA HIDRAULICO - MOVERE 124 DISCOS



▪ Enganche

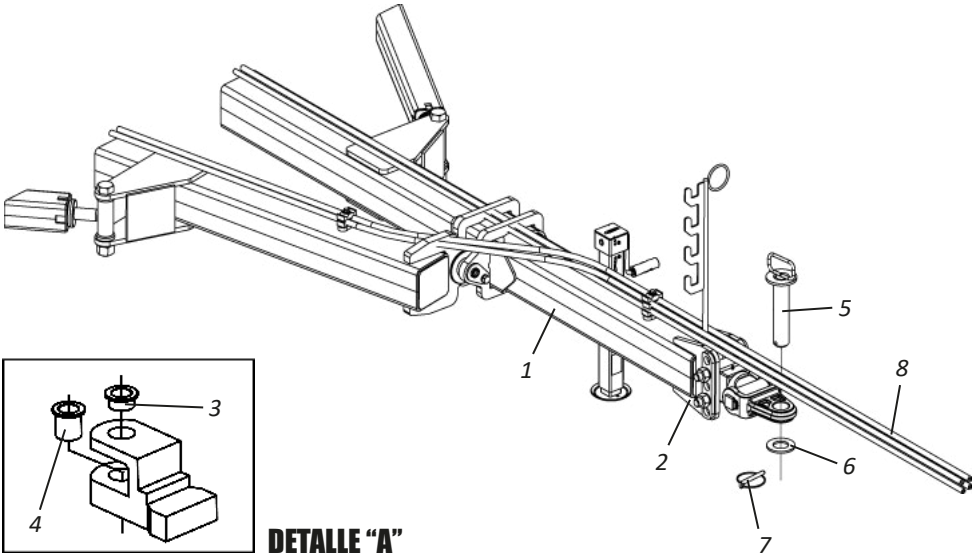
ENGANCHE DE LA RASTRA EN LA BARRA DE TIRO DEL TRACTOR

Para acoplar el **MOVERE**, proceda de la siguiente manera:

01 - Nivele el cabezal de enganche **MOVERE** (1) en relación con el enganche del tractor a través de los ajustes (2) del enganche de enganche. Luego, tome los casquillos adaptadores más pequeños (3) y más grandes (4) que se encuentran en la caja de empaque y colóquelos en el enganche del tractor, de acuerdo con el **detalle "A".**

02 - Luego, acercar lentamente el tractor a la rastra en marcha atrás, prestando atención a la aplicación de los frenos y acoplar el **MOVERE** al tractor, fijándolo a través del perno de acoplamiento (5), arandela plana (6) y bloqueo (7).

03 - Terminar acoplando las mangueras (8) al enganche rápido del tractor.



DETALLE "A"

IMPORTANT

Antes de conectar o desconectar las mangueras hidráulicas, pare el motor y libere la presión del sistema hidráulico operando las palancas de control completamente. Al aliviar la presión del sistema, asegúrese de que nadie esté cerca del área de movimiento del equipo.
Al acoplar el MOVERE, busque un lugar seguro y de fácil acceso. Utilice siempre una marcha baja con el acelerador bajo.

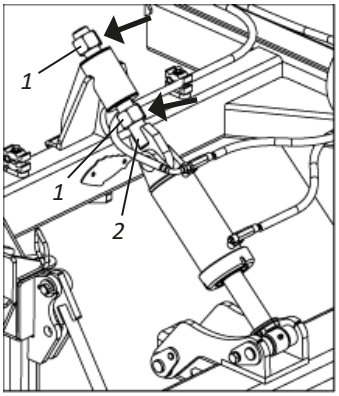
▪ Nivelación

NIVELACIÓN DE LA RASTRA - PARTE I

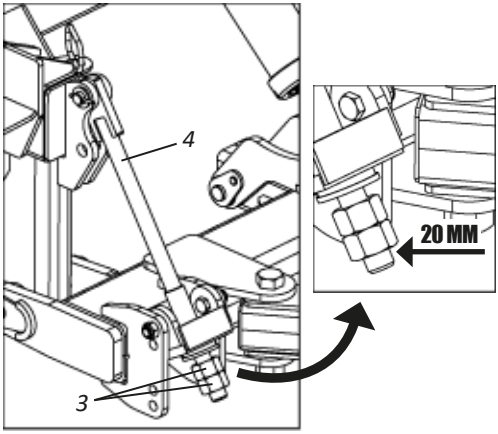
Para nivelar el **MOVERE**, proceda de la siguiente manera:

01 - Coloque o trator e a **MOVERE** em um local plano.

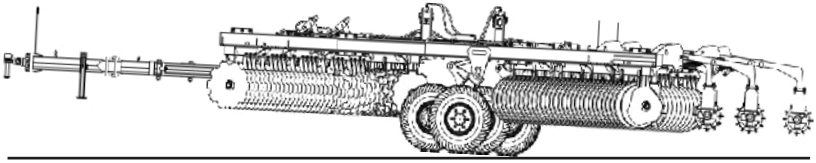
02 - Luego, antes de levantar el **MOVERE**, afloje las tuercas (1) de las barras centrales (2) hasta la mitad.



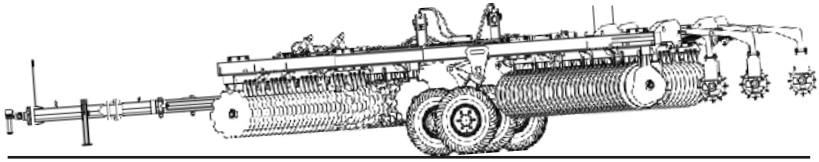
03 - Luego, afloje las tuercas y contratuercas (3) de las barras de cabecera (4) dejándolas a una distancia de 20 mm de su cara.



04 - Luego, haga el accionamiento para levantar la rastra y observe si el **MOVERE** está colocado en la parte delantera o trasera.



MOVER POSICIONADO EN LA PARTE TRASERA



MOVER POSICIONADO EN LA PARTE DELANTERA

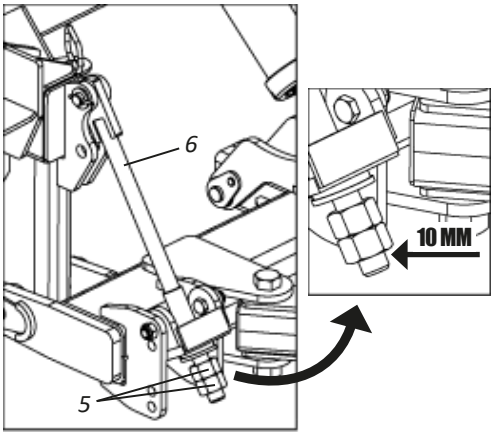
05 - Dependiendo de la posición en la que se encuentre **MOVERE**, realice los siguientes ajustes:

▪ Nivelación

NIVELACIÓN DE LA RASTRA - PARTE II

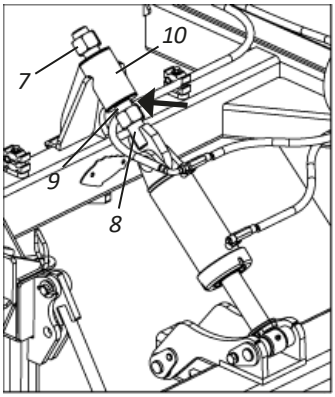
06 **- POSICION TRASERA:**

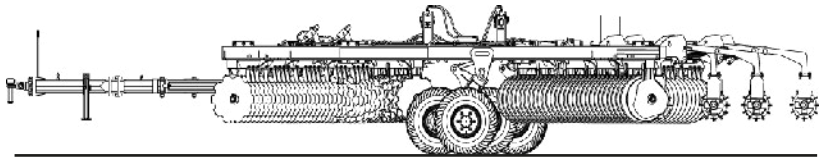
Con **MOVERE** en esta posición, primero bájelo descargando el sistema hidráulico. Lueg apriete las tuercas y contratuercas (5) de las varillas de cabecera (6) cada 10 mm. Luego, active el sistema hidráulico para levantar el **MOVERE** y verifique su posición. Si aún necesita ajustarlo, bájelo nuevamente, apriete las tuercas y contratuercas (5) + 10 mm y nuevamente levántelo y verifique nuevamente. Repita este procedimiento hasta que el **MOVERE** esté nivelado.



07 **- POSICIÓN DELANTERA:**

Con **MOVERE** en esta posición, primero bájelo descargando el sistema hidráulico. Luego, aflojar las tuercas superiores (7) de las barras centrales (8) cada 10 mm. Luego, apriete las tuercas inferiores (9) hasta que toquen la cara del buje (10). Luego, active el sistema hidráulico para levantar el **MOVERE** y verifique su posición. Si aún necesita ajustarlo, bájelo nuevamente, afloje las tuercas superiores (7) + 10 mm, luego levántelo nuevamente y verifique nuevamente. Repita este procedimiento hasta que el **MOVERE** esté nivelado.





MOVERE POSICIÓN DE NIVEL

⚠ ATENCIÓN | **Las medidas mencionadas en la nivelación son parámetros iniciales para la nivelación de MOVERE,**

▪ Ajustes

• Ajuste para transporte - Parte I

Antes de transportar el **MOVERE**, proceda de la siguiente manera:

⚠ Al iniciar el proceso hidráulico por primera vez, existe una mayor necesidad de flujo hidráulico desde el tractor. En el acto de la 1ª operación, observar el nivel de aceite hidráulico del tractor.

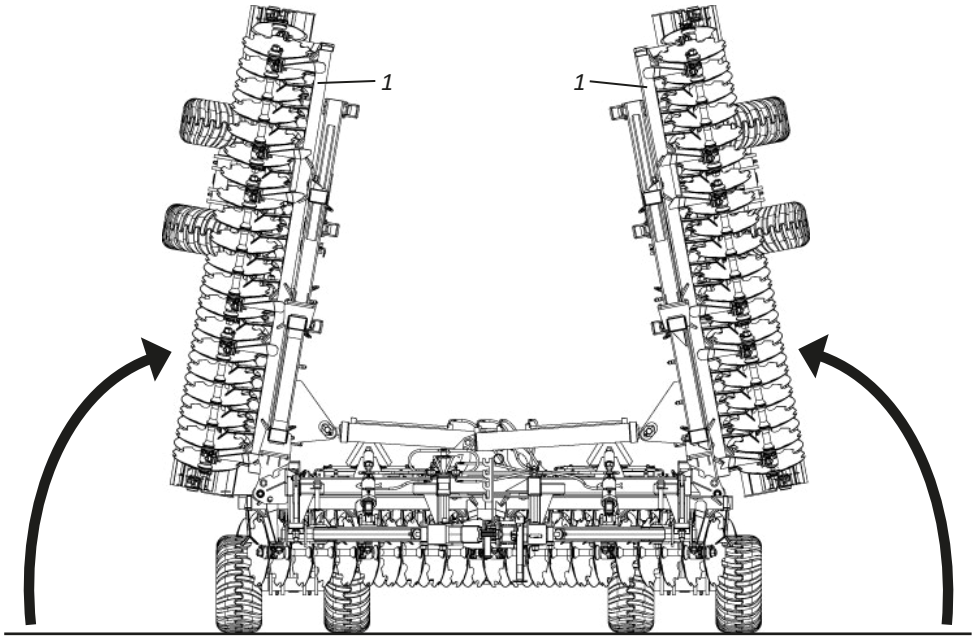
⚠ Antes de poner en marcha la articulación **MOVERE**, verifique el ajuste del caudal de aceite para que la articulación no sea brusca, provocando daños en la rejilla.

⚠ Al articular el **MOVERE**, si es necesario, reponer el nivel de aceite hidráulico del tractor. Consulte el manual técnico del fabricante del tractor.

⚠ Reduzca la velocidad del flujo de aceite.

Antes de transportar el **MOVERE**, proceda de la siguiente manera:

01 - Articular las armaciones laterales (1)

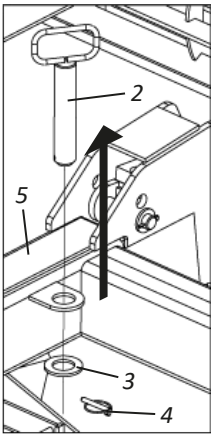


⚠ **ATENCIÓN** | **Al terminar la articulacion, NO permita que las personas permanezcan debajo de las armaciones laterales (1) o en su área de acción.**

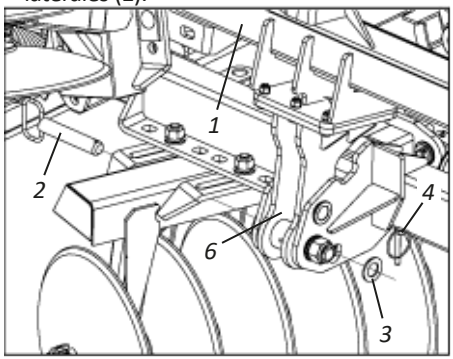
▪ Ajustes

• Ajuste para transporte - Parte II

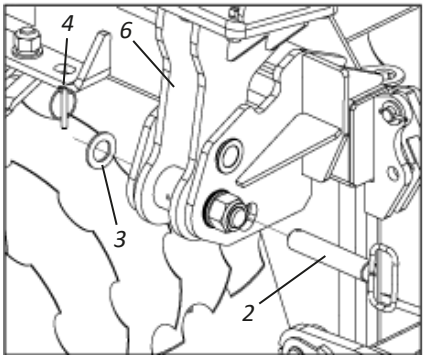
A continuación, quitar los pernos (2), arandelas planas (3) y trabas con anillo (4) fijados a los montantes centrales (5).



02 - Luego coloque los pernos (2), las arandelas planas (3) y los anillos de seguridad (4) en los soportes (6) que bloquean las armaciones laterales (1).



SOPORTE TRASERO



SOPORTE FRONTAL

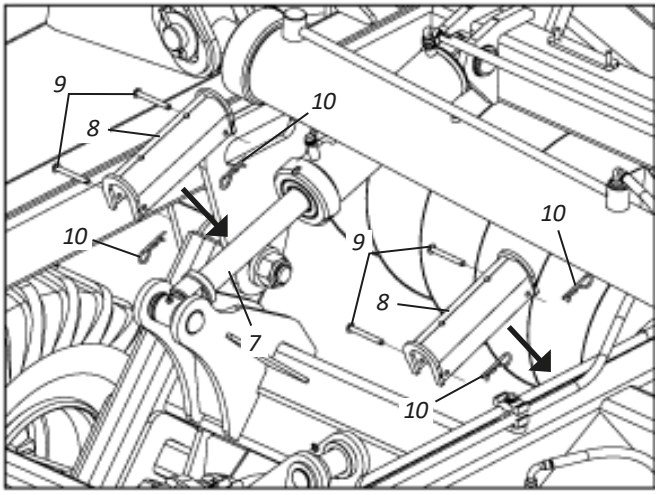
⚠ ATENCIÓN

No transporte MOVERE sin bloquear los marcos laterales (1).
No transporte el MOVERE con un solo soporte bloqueado. Bloquee siempre los dos (2) soportes juntos (delantero y trasero) de cada marco lateral.
Al finalizar el transporte del MOVERE, quitar los pernos (2), dejando libres los marcos laterales (1) para iniciar la articulación. Ignorar estas advertencias podría causar accidentes graves o daños a MOVERE.

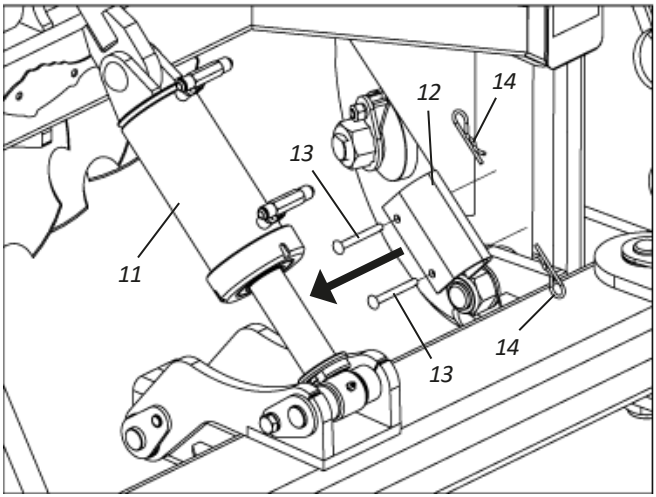
▪ Ajustes

• Ajuste para transporte - Parte III

03 - Luego, active completamente los cilindros hidráulicos (7) del juego de ruedas, coloque las trabas (8) y asegúrelas con los pasadores (9) y las trabas (10).



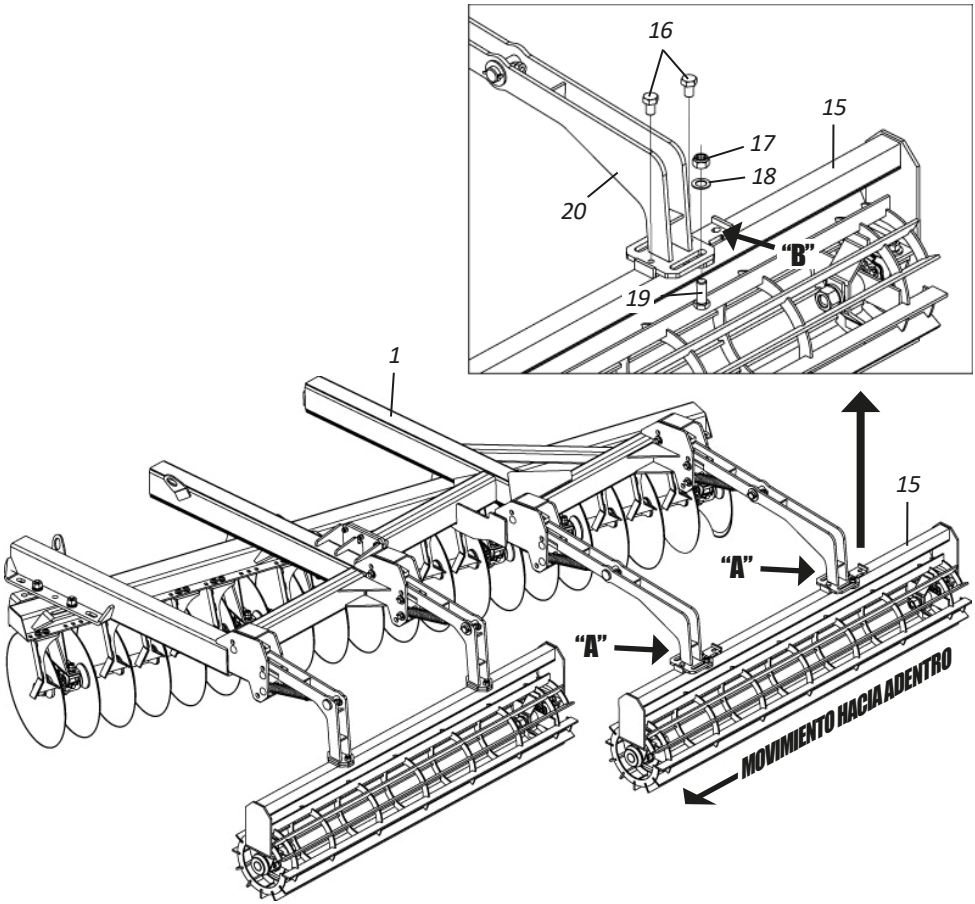
04 - Luego, active completamente los cilindros hidráulicos (11) del cabezal, coloque las trabas (12) y fíjelas con los pasadores (13) y las trabas (14).



▪ Ajustes

• Ajuste para transporte - Parte IV

05 - Antes de iniciar el transporte, verifique la altura del **MOVERE**. Si necesita reducir un poco esta altura, las armaciones laterales (1) tienen rodillos destorroadores (15) con ajustes como se indica en los puntos **"A"**. Para ajustar los rodillos trituradores (15), primero afloje los tornillos (16). Luego, afloje las tuercas (17), arandelas planas (18) y tornillos (19) y mueva los rodillos destorroadores (15) hasta que el orificio del soporte (20) quede alineado con el orificio indicado en el punto **"B"**. Luego reapretar las tuercas (17), arandelas planas (18) y tornillos (19) y volver a colocar los tornillos (16) apretándolos.

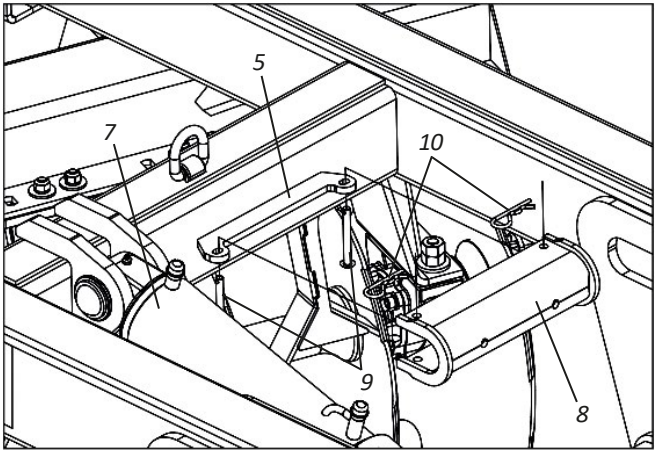


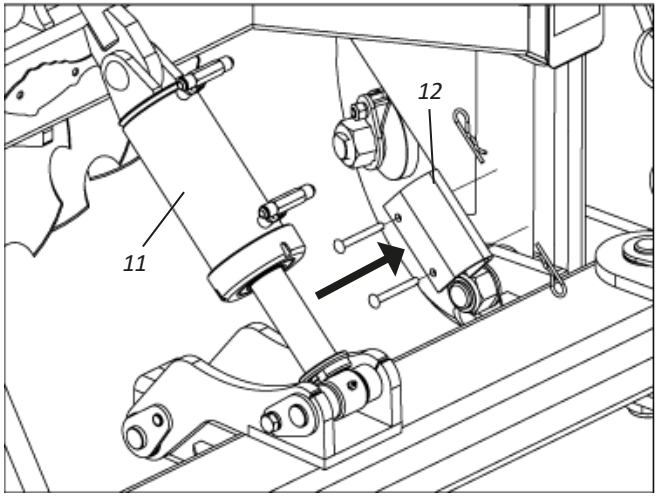
NOTA | **Realice el mismo ajuste en el otro rodillo destorroador en el armacione lateral izquierdo.**

▪ Ajustes

• Ajuste para transporte - Parte V

06 - Cuando transporte el **MOVERE**, retire los bloqueos (8) de los cilindros hidráulicos (7) y fíjelos a los montantes centrales (5) a través de los pernos (9) y bloqueos (10). Retire también las trabas (12) de los cilindros hidráulicos (11) del cabezal.





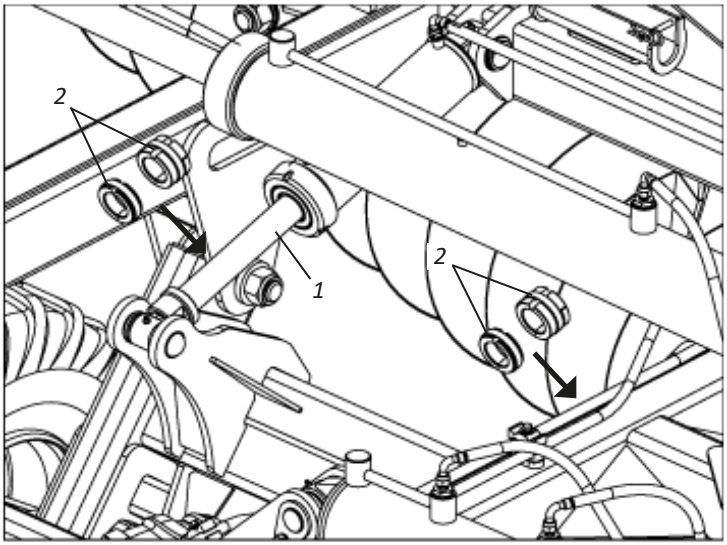
⚠ ATENCIÓN **No transporte el MOVERE sin colocar los seguros en los cilindros hidráulicos (7) del juego de ruedas y los cilindros hidráulicos (11) del cabezal. Ignorar esta advertencia podría causar daños a los cilindros hidráulicos.**

▪ Ajustes

• Ajuste de profundidad de trabajo

Para ajustar la profundidad de trabajo de **MOVERE**, proceda de la siguiente manera:

01 - Activar las varillas de los cilindros hidráulicos (1) del juego de ruedas a la medida necesaria.
02 - Luego, coloque los anillos de tope (2) en las varillas del cilindro hidráulico (1) hasta llenar todo el espacio entre el acoplamiento de la varilla y el émbolo del cilindro hidráulico (1).
03 - Después de terminar el trabajo con **MOVERE**, retire los anillos limitadores (2) de los cilindros hidráulicos (1) del juego de ruedas.



ATENCIÓN | **Monte siempre el mismo número de anillos de tope (2) en los cilindros hidráulicos (1) del juego de ruedas.**

IMPORTANTE | **Después del ajuste, MOVERE siempre operará a la misma profundidad, tanto en terrenos duros como sueltos, esto se debe a que los anillos limitadores (2) están limitando la carrera del cilindro hidráulico (1) del juego de ruedas, es decir, impidiendo que las ruedas de balancearse.**

NOTA | **Los anillos limitadores (2) que vienen con MOVERE, tienen diferentes tamaños que al combinarse ofrecen diferentes ajustes de profundidad.**

▪ Ajustes

• Ajuste de la presión del rodillo destorroador - Parte I

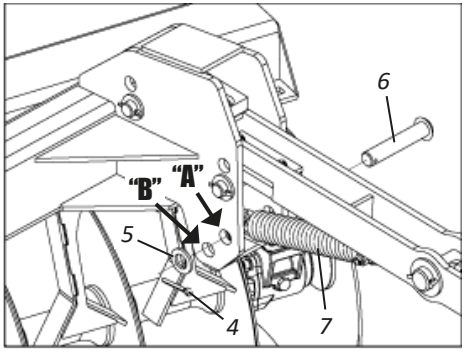
Después de ajustar la profundidad de trabajo, ajuste la presión de los rodillos trituradores (1). Hay dos opciones para ajustar los rodillos trituradores: **PRESIÓN MÁS ALTA** y **PRESIÓN MÁS BAJA.**

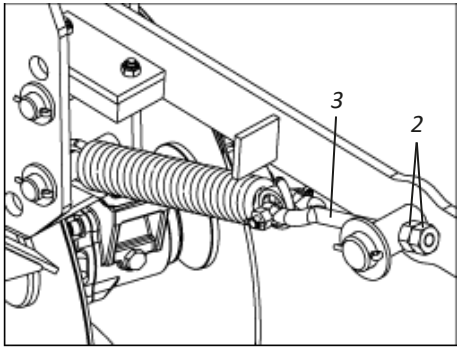
PRESIÓN MÁS ALTA:

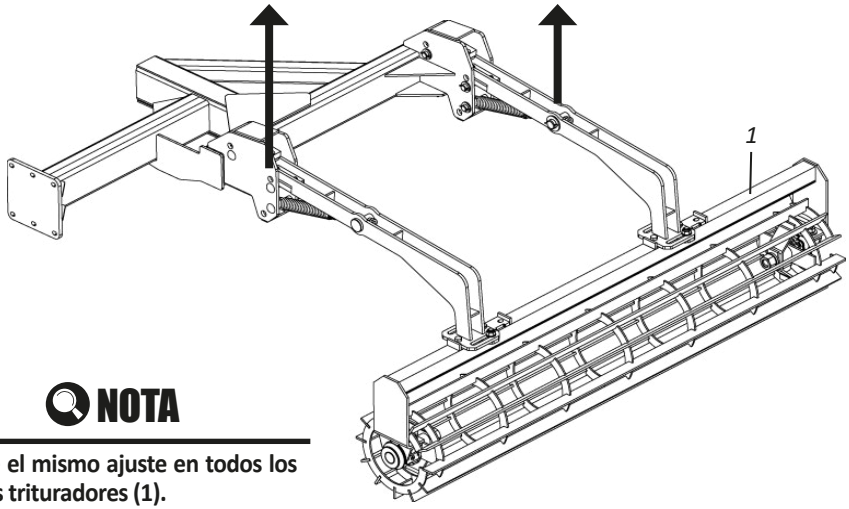
01 - Penetre los discos en el suelo a la profundidad especificada.

02 - Luego, aumente la presión de los rodillos trituradores (1) apretando las tuercas y contratuercas (2) de las barras (3).

03 - Si aún necesita aumentar la presión, suelte la chaveta (4), la arandela plana (5), retire el pasador (6) y cambie el resorte (7) del punto **"A"** al punto **"B"**, fíjelo nuevamente.







NOTA

Realice el mismo ajuste en todos los rodillos trituradores (1).

▪ Ajustes

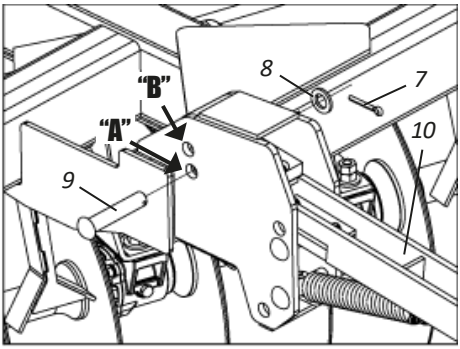
• Ajuste de la presión del rodillo destorroador - Parte II

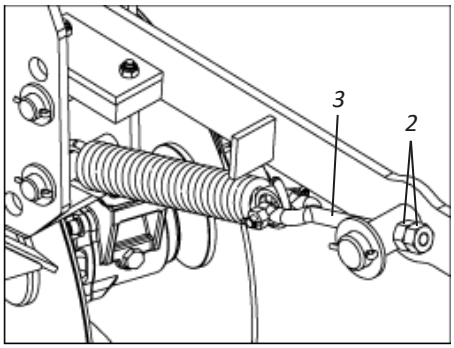
MENOR PRESIÓN:

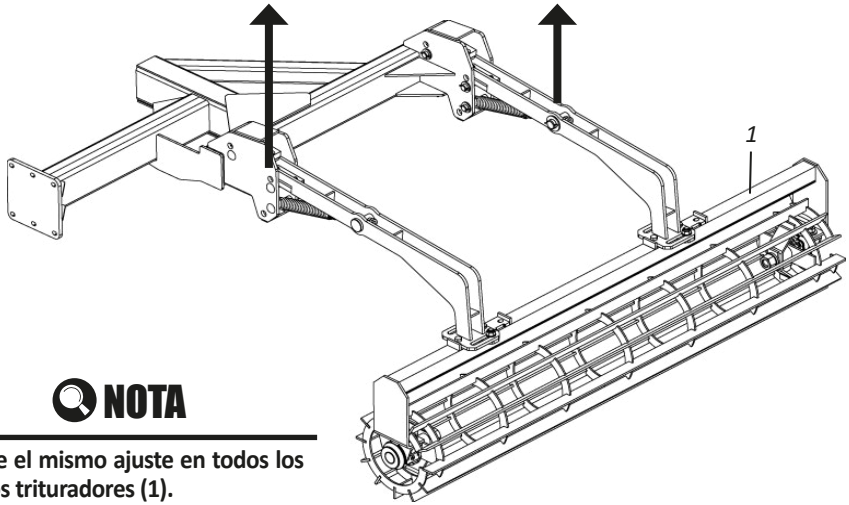
01 **-** Penetre los discos en el suelo a la profundidad especificada.

02 **-** Luego, reduzca la presión de los rodillos trituradores (1) aflojando las tuercas y contratuercas (2) de las barras (3).

03 **-** Si aún necesita reducir la presión, suelte la chaveta (7), la arandela plana (8), retire el pasador (9) y cambie el soporte (10) del punto **"A"** al punto **"B"**, fíjelo nuevamente .







NOTA

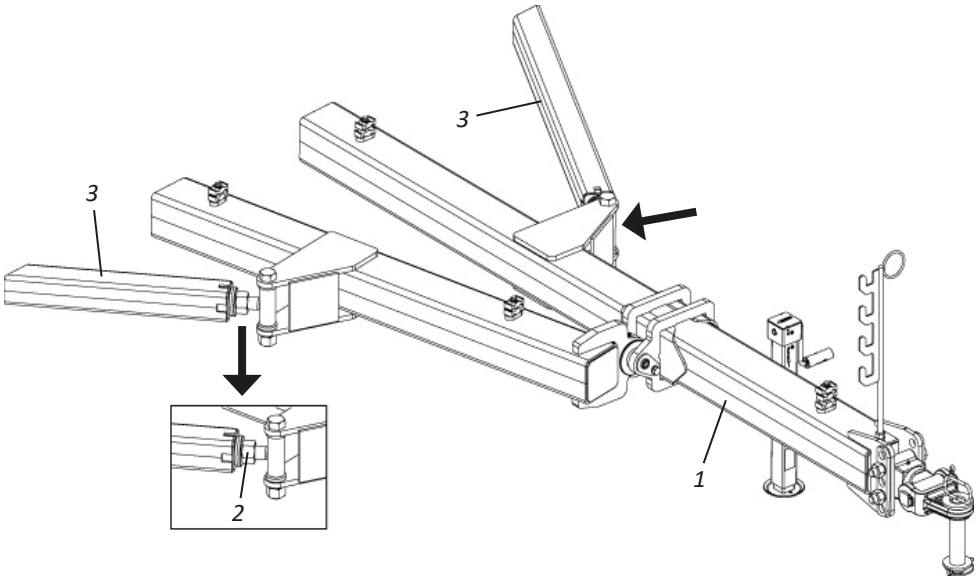
Realice el mismo ajuste en todos los rodillos trituradores (1).

▪ Ajustes

• Ajuste para el centrado de la rastra

Para centralizar el **MOVERE**, ajuste el cabezal de acoplamiento (1), para ello proceda de la siguiente manera:

01 - Según el ajuste a realizar, apriete o afloje la tuerca (2) del ajustador del cabezal (3) hasta alcanzar el ajuste deseado.



⚠ ATENCIÓN **Antes de comenzar a trabajar con MOVERE, asegúrese de que las tuercas (2) estén bien bloqueadas.**

▪ Operaciones

• Recomendaciones de operación - Parte I

Preparar el **MOVERE** y el tractor te ahorrará tiempo además de un mejor resultado en el trabajo del campo. Las siguientes sugerencias pueden serle útiles.

ESTRUCTURA DE LA RASTRA

Después del primer día de trabajo con **MOVERE**, vuelva a apretar todos los tornillos, tuercas y verifique el estado de los pasadores y pestillos de la estructura de la rejilla. Luego realice un reapriete general de todos los tornillos y tuercas de la estructura de rejilla cada 24 horas de trabajo.

SECCIONES DE DISCOS

Especial atención a las secciones de disco **MOVERE**. Vuelva a apretar todos los tornillos y tuercas de la sección del disco diariamente durante la primera semana de uso. Luego, vuelva a apretar los pernos y las tuercas de la sección del disco periódicamente.

RECOMENDACIONES GENERALES

01 - Ajuste el tractor de acuerdo con el contenido del manual de instrucciones, utilizando siempre los pesos delantero y trasero para estabilizar el equipo.

02 - Acople al tractor siempre a baja velocidad y con mucho cuidado.

03 - Al utilizar **MOVERE** es importante comprobar el sistema de acoplamiento y la nivelación transversal para asegurarse de que los discos tendrán la misma profundidad de penetración en el suelo.

04 - Una vez realizado el acoplamiento y nivelación, los siguientes ajustes se realizarán directamente en el campo de trabajo, analizando el terreno en su textura, humedad y los tipos de operaciones a realizar con **MOVERE**.

05 - En el tractor, elige una marcha que te permita mantener una cierta reserva de potencia, asegurándote contra esfuerzos imprevistos.

06 - Respete las velocidades de trabajo y transporte especificadas en la página 11. No recomendamos exceder las velocidades para mantener la eficiencia del servicio y evitar posibles daños a **MOVERE**.

07 - Al realizar maniobras en las cabeceras, primero active los cilindros hidráulicos gradualmente, levantando las secciones de los discos.

08 - Durante la grada (con los discos en el suelo), no maniobrar hacia la derecha ni hacia la izquierda, ya que los ángulos formados por las secciones de los discos transmiten un gran esfuerzo al equipo, especialmente a los elementos de tracción.

▪ Operaciones

• Recomendaciones de operación- Parte II

09 - No desconecte ninguna manguera sin antes aliviar la presión del circuito, para ello, accione las palancas de mando unas cuantas veces con el motor parado.

10 - Retire los palos o cualquier otro objeto que pueda quedar atrapado en los discos.

11 - En terrenos compactados donde es difícil que penetren los discos, la profundidad puede ser mínima, haciendo el trabajo insatisfactorio. En estos casos, se recomienda aplicar primero otros productos más adecuados.

12 - Durante el trabajo o el transporte, la barra de tiro del tractor debe permanecer fija.

13 - Al realizar cualquier mantenimiento en el **MOVERE**, bájelo al suelo y apague el motor.

14 - **MOVERE** tiene varios ajustes, sin embargo, solo las condiciones locales pueden determinar el mejor ajuste.

En caso de duda, nunca opere o maneje la MOVERE, consulte el Post Venta.
Teléfono: 0800-152577 / E-mail: posvenda@baldan.com.br

▪ Cálculos

• Producción horaria aproximada

Para calcular la producción horaria aproximada de la **MOVERE**, utilice la siguiente fórmula

$$A = \frac{L \times V \times F}{X}$$

DONDE:

A = Área a ser trabajada
L = Anchura de trabajo de la rastra (en metros)
V = Velocidad media del tractor (en metros/hora)
F = Factor de producción: 0,90
X = Valor de la hectárea: 10.000 m² (El valor varía según la región.)

Ejemplo: una **MOVERE de 88 discos**, cuantos Ha producirá en una hora de trabajo a una velocidad media de 7 km/h.

A = ?
L = 8,31m
V = 7.000 m/h
F = 0,90
X = 10.000 m² (Calculado en hectárea)

$$A = \frac{8{,}31 \times 7.000 \times 0{,}90}{10.000} = 5{,}23 \text{ Ha/h}$$

Modelo	Nr de Discos	Ancho de trabajo (mm)	Velocidad media (m/h)	Factor de producción	Producción aproximada en hectáres hora
MOVERE	88	8315	7.000	0,90	5,23
	108	10253	7.000	0,90	6,45
	124	11815	7.000	0,90	7,44

La fórmula para calcular la producción aproximada se refiere al cálculo de áreas a trabajar o trabajadas por **MOVERE**. Si desea saber el tiempo que tardará en trabajar un área de valor conocido, solo divida el valor de este área por la producción por hora de **MOVERE**.

Ejemplo: Qué tiempo "X" tardará una grada **MOVERE de 88 discos** en producir 35 hectáreas, a una velocidad media de 7 km/h?

$$X = \frac{35 \text{ Ha}}{5{,}23 \text{ Ha/h}} = 6{,}69$$ aproximadamente horas a/trabajar 35 hectáreas.

⚠ ATENCIÓN **La producción por hora de MOVERE puede variar debido a factores que modifican el ritmo de trabajo, tales como (humedad y dureza del suelo, pendiente del terreno, ajustes inadecuados y velocidad de trabajo).**

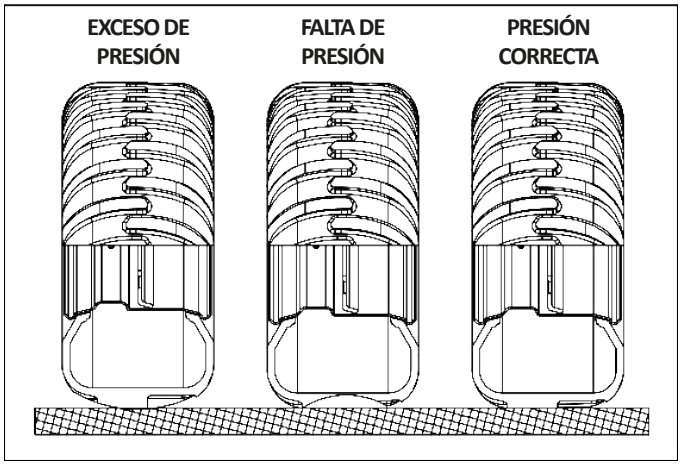
▪ Mantenimiento

MOVERE fue desarrollado para brindarle el máximo rendimiento en condiciones de terreno. La experiencia ha demostrado que el mantenimiento periódico de ciertas partes de **MOVERE** es la mejor manera de ayudarlo a no tener problemas, por lo que le sugerimos que lo revise.

• Presión de los neumáticos

Los neumáticos deben estar siempre correctamente calibrados para evitar un desgaste prematuro por exceso o falta de presión.

NEUMÁTICOS 400 X 60 14 LONAS



USAR: 52 LBS/POL²

⚠ ATENCIÓN

Nunca suelde la rueda montada con el neumático, el calor puede hacer que la presión del aire aumente y que el neumático reviente.
Al inflar lo neumático, colóquese al lado de la llanta, nunca frente a ella.
Para inflar los neumáticos, utilice siempre un dispositivo de contención (jaula de inflado).
Monte los neumáticos con el equipo adecuado. El servicio sólo debe ser realizado por personas cualificadas para el trabajo.

❗ IMPORTANTE

Al inflar neumáticos, no exceda la presión de inflado recomendada.

🔍 NOTA

La presión de los neumáticos del tractor debe realizarse de acuerdo con la recomendación del fabricante.

▪ Mantenimiento

MOVERE fue desarrollado para brindarle el máximo rendimiento en condiciones de terreno. La experiencia ha demostrado que el mantenimiento periódico de ciertas partes de **MOVERE** es la mejor manera de ayudarlo a no tener problemas, por lo que le sugerimos que lo revise.

• Lubrificación

La lubricación es fundamental para un buen desempeño y mayor durabilidad de las partes móviles de **MOVERE**, contribuyendo al ahorro en costos de mantenimiento.

Antes de iniciar la operación, lubrique cuidadosamente todos los engrasadores, siempre observando los intervalos de lubricación en la página siguiente. Asegurar la calidad del lubricante, en cuanto a su eficacia y pureza, evitando utilizar productos contaminados por agua, tierra y otros agentes.

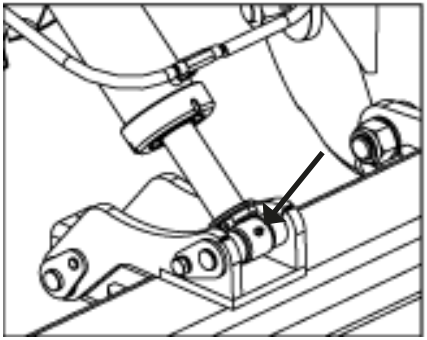
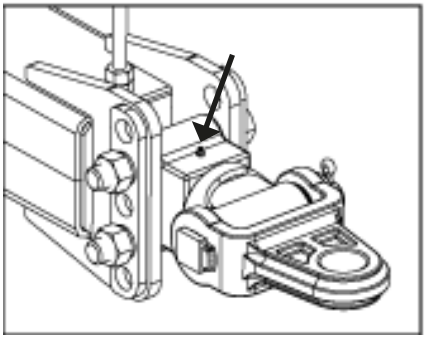
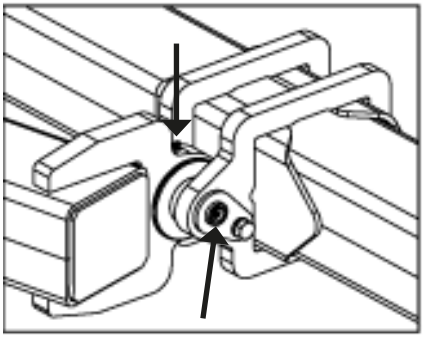
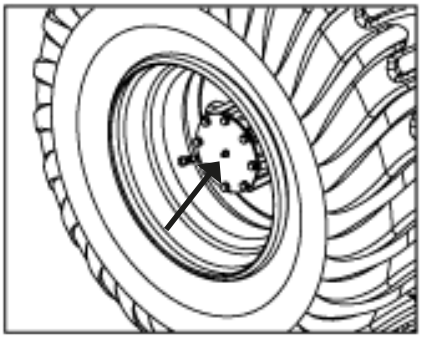
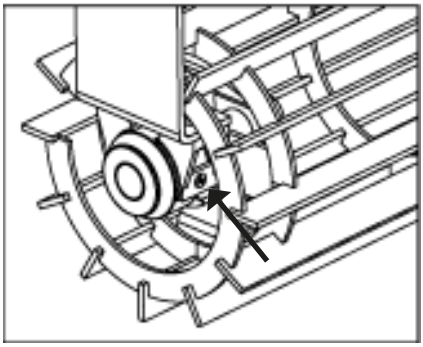
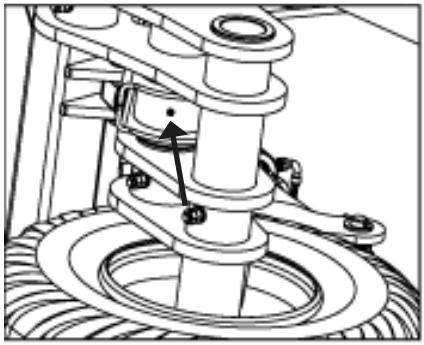
• Tabla de grasas y equivalentes

Fabricante	Tipos de graxa recomendada
Petrobrás	Lubrax GMA-2
Atlantic	Litholine MP 2
Ipiranga	Ipiflex 2
Castrol	LM 2
Mobil	Grease MP
Texaco	Marfak 2
Shell	Alvania EP 2
Esso	Multi H
Bardahl	Maxlub APG-2EP
Valvoline	Palladium MP-2
Petronas	Tutela Jota MP 2 EP
	Tutela Alfa 2K
	Tutela KP 2K

⚠ ATENCIÓN | **Si existen fabricantes y/o marcas equivalentes que no figuran en la tabla, consulte el manual técnico del fabricante.**

▪ Mantenimiento

- Lubricar cada 24 horas de trabajo - Parte I

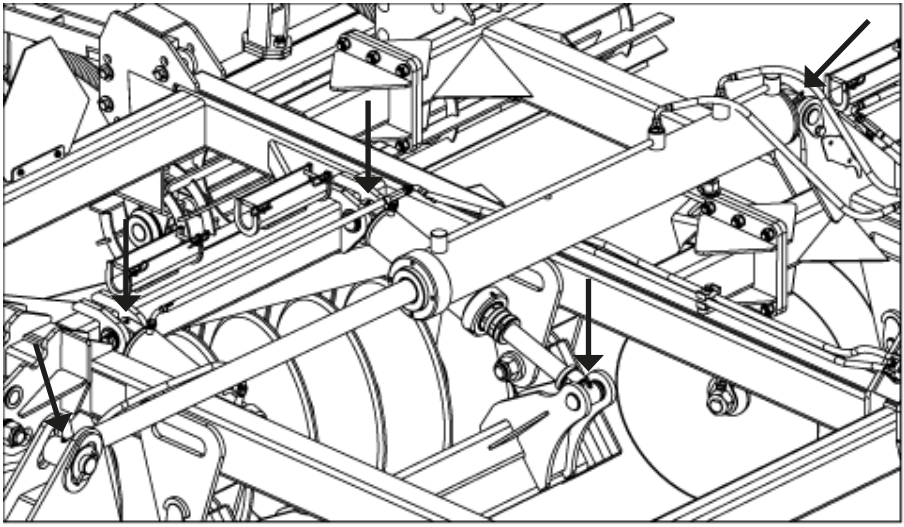







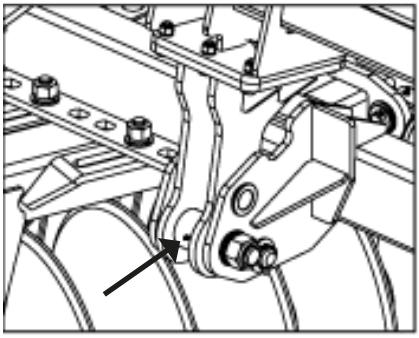
⚠ ATENCIÓN

Al lubricar el MOVERE, no exceda la cantidad de grasa nueva. Ingrese una cantidad suficiente.

▪ Mantenimiento

• **Lubricar cada 24 horas de trabajo - Parte II**





⚠ ATENCIÓN

Cuando lubrique el MOVERE, no exceda la cantidad de grasa nueva. Introduzca una cantidad suficiente.

▪ Mantenimiento

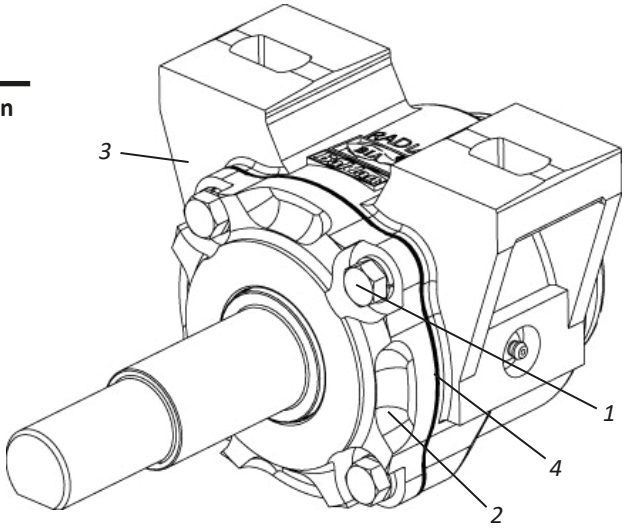
• Ajustes de los cojinetes de los rodillos destorroadores

Cuando los cojinetes de los rodillos destorroadores muestren juego, proceda de la siguiente manera para ajustarlos:

01 - Aflojar los tornillos (1) y quitar la tapa (2) del cojinete (3).
02 - Luego retire una o dos juntas (4) de la tapa (2) del cojinete (3). Vuelva a colocar la tapa (2) y vuelva a apretarla.
03 - Si la holgura persiste, puede encarar la tapa (2), para aumentar el ajuste, luego móntela en el rodamiento con tantas juntas como sea necesario.
04 - El rodamiento debe girar libremente, es decir, sin juego.

⚠ ATENCIÓN

No monte el cojinete sin las juntas (5).



• Lubricación de los cojinetes

Antes de lubricar los cojinetes de los rodillos destorroadores, limpie la grasera con un paño limpio y sin pelusa y reemplace las graseras dañadas.

Lubrique los cojinetes de los rodillos de la trituradora cada 12 horas de trabajo utilizando la cantidad y la grasa que se especifican a continuación.

❗ IMPORTANTE **Para lubricar el cojinete (3) se requieren 0,120 kg de grasa. Use solo la grasa especificada: Grasa EP (Especificación DIN51825 KP00K Consistencia NLGI 2/3.**

NOTA **Cuando lubrique los cojinetes de los rodillos de la trituradora, no exceda la cantidad de grasa nueva. Introduzca una cantidad suficiente.**

▪ Mantenimiento

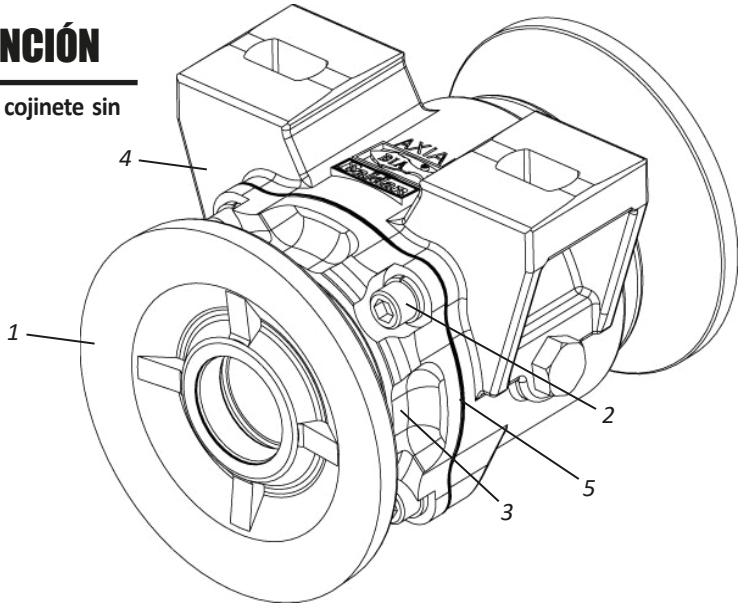
• Ajustes del cojinetes de la sección del disco

Cuando los rodamientos de las secciones de los discos presenten juego, proceder de la siguiente manera para ajustarlos:

01 - Retire la arandela (1).
02 - Luego aflojar los tornillos (2) y quitar la tapa (3) del cojinete (4).
03 - Luego retire una o dos juntas (5) de la tapa (3) del cojinete (4). Vuelva a colocar la tapa (3) y vuelva a apretarla.
04 - Si la holgura persiste, se puede encarar la tapa (3), para aumentar el ajuste, luego montarla sobre el cojinete con tantas juntas como sea necesario.
05 - El rodamiento debe girar libremente, es decir, sin juego.

⚠ ATENCIÓN

No monte el cojinete sin las juntas (5).



• Aceite de cojinete

En los primeros días de trabajo con **MOVERE**, controle diariamente el nivel de aceite de los rodamientos, luego controle cada 120 horas de trabajo.

El cambio de aceite debe hacerse cada 1200 horas de trabajo. Use aceite de transmisión 90 API GL4, MIL-L-2105; SAEJ306, May/81: SAE 80W, 90 y 140.

⚠ ATENCIÓN | **El nivel de aceite ideal es cuando llega al orificio del tapón. Para comprobar el nivel de aceite de los cojinetes, busque un lugar nivelado.**

▪ Mantenimiento

• Mantenimiento Operacional

PROBLEMAS	CAUSAS PROBABLES	SOLUCIONES
Los neumáticos están dañados.	Zona de trabajo con piedras, tocones o restos de cosecha con tallos que provocan pinchazos en los neumáticos.	Eliminar los elementos que causan daños a los neumáticos antes del período de uso MOVERE.
	Los neumáticos no están correctamente inflados, lo que provoca su deformación.	Mantenga la presión adecuada de los neumáticos.
Ruido extraño sobre ruedas.	Ruedas sueltas o cubo de rueda con juego	Vuelva a apretar las tuercas de las ruedas y ajuste los cojinetes del cubo de la rueda.
	Rotura de rodamientos.	Identifique la ocurrencia y reemplace las partes dañadas.
Acoplamiento rápido no se adapta	Diferentes tipos de acoplamientos.	Cámbialos por machos y hembras del mismo tipo.
Filtración en las mangueras hidráulica.	Falta material de sellado en la rosca.	Utilice cinta para sellar roscas y vuelva a apretar con cuidado.
	Apriete insuficiente.	Vuelva a apretar con cuidado.
	Reparaciones dañadas.	Reemplazar terminales.
Filtración en los acopladores rápidos.	Apriete insuficiente.	Vuelva a apretar con cuidado sin exceso
	Reparaciones dañadas.	Reemplazar reparaciones.
Acopladores rápidos no te aparees.	Enganches de diferentes marcas.	Utilice acopladores rápidos misma marca
	Mezcla de acoplamiento de agujas con acoplamientos tipo bola.	Utilice siempre acoplamientos rápidos del mismo tipo.
	Presión en el sistema.	Aliviar la presión de hacer el acoplamiento.

▪ Mantenimiento

• Cuidados

01 - Antes de cada trabajo, verifique el estado de todas las mangueras, pasadores, tornillos, cojinetes, discos y secciones. Cuando sea necesario, vuelva a apretarlos.

02 - La velocidad de desplazamiento debe controlarse cuidadosamente según las condiciones del terreno.

03 - **MOVERE** se utiliza en varias aplicaciones, exigiendo conocimiento y atención durante su manejo.

04 - Solo las condiciones locales pueden determinar la mejor manera de operar para **MOVERE**.

05 - Al montar o desmontar cualquier parte de **MOVERE**, utilice métodos y herramientas adecuados.

06 - Observe atentamente los intervalos de lubricación en los distintos puntos de lubricación de **MOVERE**. Respetar los intervalos de lubricación.

07 - Siempre revise las piezas para ver si están desgastadas. Si se requiere reemplazo, exija siempre piezas originales de Baldan.

08 - Mantenga siempre afilados los discos **MOVERE**.

IMPORTANTE | **Es necesario un mantenimiento adecuado y periódico para garantizar la larga vida útil de MOVERE.**

▪ Mantenimiento

• Limpieza general - Parte I

01 - Cuando almacene el **MOVERE**, realice una limpieza general y lávelo completamente con agua únicamente. Verifique que la pintura no se haya desgastado, si esto ha sucedido, dé una mano general, aplique el aceite protector y lubrique completamente el **MOVERE**. No utilice aceite quemado ni ningún otro tipo de abrasivo.

02 - Lubrique completamente el **MOVERE**. Revise todas las partes móviles de **MOVERE**, si están desgastadas o flojas, haga el ajuste necesario o reemplace las partes, dejando la grada lista para el siguiente trabajo.

03 - Después de todos los cuidados de mantenimiento, almacene la rejilla en un lugar cubierto y seco, debidamente apoyada.

Evite: - Asegúrese de que los discos estén en contacto directo con el suelo.
- La compresión de los resortes.
- Asegúrese de que las mangueras hidráulicas estén correctamente tapadas.

▪ Mantenimiento

• Limpieza general - Parte II

04 - Cuando conecte o desconecte las mangueras hidráulicas, no permita que los extremos toquen el suelo. Antes de conectar las mangueras hidráulicas, limpie las conexiones con un paño limpio y sin pelusa. **¡No uses arpillera!**

05 - Reemplace todas las calcomanías, especialmente las de advertencia, que estén dañadas o que falten. Concienciar a todos de su importancia y de los peligros de accidentes cuando no se siguen las instrucciones.

06 - Después de todos los cuidados de mantenimiento, guarde su **MOVERE** en una superficie plana, cubierta y seca, lejos de animales y niños.

07 - Recomendamos lavar **MOVERE** solo con agua al inicio del trabajo.

⚠ ATENCIÓN | No utilice productos químicos o abrasivos para lavar el MOVERE, esto podría dañar la pintura y las etiquetas adhesivas del mismo.

• Conservación de la rastra - Parte I

Para prolongar la vida y apariencia de **MOVERE** por más tiempo, siga las siguientes instrucciones:

01 - Lave y limpie todos los componentes de la rejilla durante y al final de la temporada de trabajo.

02 - Utilice productos neutros para limpiar la parrilla, siguiendo las pautas de seguridad y manipulación proporcionadas por el fabricante.

03 - Realice siempre el mantenimiento dentro de los plazos indicados en este manual.

• Conservación de la rastra - Parte II

Las prácticas y cuidados a continuación, si son adoptados por el propietario u operador, marcan la diferencia para la conservación de **MOVERE**.

01 - Tenga cuidado al realizar lavados a alta presión; no dirija el chorro de agua directamente a los conectores y componentes eléctricos. Aísle todos los componentes eléctricos;

02 - Utilice únicamente agua y detergente NEUTRO (pH igual a 7);

03 - Aplicar el producto, siguiendo estrictamente las instrucciones del fabricante, sobre la superficie húmeda y en la secuencia correcta, respetando el tiempo de aplicación y lavado;

04 - Las manchas y la suciedad que no se eliminen con los productos deben eliminarse con la ayuda de una esponja.

05 - Enjuague la máquina con agua limpia para eliminar todos los residuos químicos.

▪ Mantenimiento

06 - No Utilice: - Los detergentes con principio activo básico (pH superior a 7), pueden atacar/manchar la pintura de la rejilla.

- Detergentes con principio activo ácido (pH inferior a 7), actúan como decapante/ cincador (protección de las piezas frente a la oxidación).

07 - Deje secar la máquina a la sombra, para que no se acumule agua en sus componentes. Secar demasiado rápido puede causar manchas en la pintura.

08 - Después del secado, lubrique todas las cadenas y engrasadores como se recomienda en el manual del operador.

09 - Pulverizar toda la máquina, especialmente las partes galvanizadas, con aceite protector, siguiendo las instrucciones de aplicación del fabricante. El protector también evita que la suciedad se adhiera a la máquina, facilitando el lavado posterior.

10 - Observe el tiempo de curado (absorción) y los intervalos de aplicación recomendados por el fabricante.

⚠ ATENCIÓN | **No utilice ningún otro tipo de aceite para proteger la rastra (aceite hidráulico usado, aceite "quemado", gasóleo, aceite de ricino, queroseno, etc.).**

❗ IMPORTANTE | **Recomendamos los siguientes aceites protectores:**
- Bardahl: Protector Agro 200 o 300
- ITWChemical: Zoxol DW - Serie 4000

🔍 NOTA | **Ignorar las medidas de conservación mencionadas anteriormente puede resultar en la pérdida de garantía para los componentes pintados o cincados que presenten una posible oxidación (herrumbre).**

▪ Alzamiento

• Advertencias para alzamiento - Parte I

⚠ Lea atentamente toda la información contenida en las páginas 73 a 75 antes de iniciar el procedimiento de elevación MOVERE según las instrucciones de la página 76.

⚠ Antes de comenzar a levantar el MOVERE, busque un lugar seguro, de fácil acceso, limpio y libre de aceite, grasa y que no esté mojado, ya que existe el riesgo de accidentes.

⚠ Al levantar y mover MOVERE y/o sus componentes, preste mucha atención al lugar de trabajo, al entorno y aísle siempre el área de trabajo cuando haya movimiento de terceros.

⚠ Verifique la capacidad de las máquinas elevadoras de carga y carga antes de levantar el MOVERE y/o los componentes; riesgo inminente de accidentes;

⚠ Para evitar lesiones graves o la muerte al levantar el MOVERE, utilice EPP (equipo de protección personal).

⚠ No arrastre ganchos, cadenas o eslingas ya que pueden causar daños que deben evitarse.

⚠ Al izar el MOVERE, evite que se enrosque en alguna parte. No someta el equipo a esfuerzos innecesarios.

⚠ Nunca asegure la carga en el extremo del gancho. Utilice cáncamos grandes o fíjelos con un grillete adecuado.

⚠ Nunca intente forzar un anillo grande a un anzuelo de tamaño más pequeño, use un anzuelo con una abertura adecuada.

⚠ Eleve el MOVERE unos centímetros del suelo y compruebe que la fijación es segura y que los ángulos y tensiones en las patas del sling son los correctos, antes de iniciar el movimiento.

⚠ Mueva el MOVERE con el debido cuidado. Bájalo suavemente para evitar golpes o golpes.

⚠ Si es necesario, mueva el anzuelo solo con la punta de los dedos; nunca ponga su mano dentro de él, ya que sus dedos podrían quedar atrapados por la carga.

⚠ En implementos con argollas de elevación, asegúrese de que las argollas estén correctamente colocadas. Los extremos de los ganchos deben colocarse hacia el exterior de la carga.

⚠ Antes de levantar el MOVERE, asegúrese de que el peso del MOVERE esté distribuido uniformemente.

⚠ Nunca levante el MOVERE con una correa que se usa para amarrar la carga. Estos materiales están dimensionados solo para amarrar la carga y no soportan su peso. Para el levantamiento, utilice únicamente cadenas GRADO 8 o 10 con una capacidad de carga compatible con el peso del MOVERE que se va a levantar.

⚠ Los accesorios deben tener la misma capacidad de carga que la cadena; No repare las cadenas rotas con alambres, tornillos o soldadura. Reemplace cualquier cadena que muestre algún daño.

▪ Levantamiento

• Advertencias para alzamiento - Parte II

⚠ No tuerza la unión de un eslabón de cadena con un gancho, use siempre un anillo de carga.

⚠ Al levantar con múltiples eslingas en un gancho, el ángulo de elevación no debe exceder los 90°. El gancho podría dañarse y existe el riesgo de que se abra el pestillo del gancho.

⚠ Nunca mueva el MOVERE con la cadena torcida.

⚠ Asegúrese de que la persona responsable esté instruida en el levantamiento correcto del MOVERE. Lea o explique todos los procedimientos a la persona que no puede leer.

⚠ Baldan no se responsabiliza por cualquier daño causado en situaciones impredecibles o fuera del normal izaje de MOVERE.

⚠ La elevación incorrecta del MOVERE puede provocar accidentes graves o mortales y daños en el mismo.

⚠ Las bebidas alcohólicas o algunos medicamentos pueden causar pérdida de reflejos y alterar las condiciones físicas del responsable y de las personas involucradas en el levantamiento de MOVERE, por lo que nunca lo levante bajo el uso de estas sustancias.

▪ Levantamiento

• Inspección de ganchos con traba, cadenas y eslingas

01 - Se debe realizar un examen periódico en profundidad al menos cada 12 meses o con mayor frecuencia según las normas y el tipo de uso de ganchos, cadenas y eslingas.

02 - La inspección periódica incluye comprobaciones funcionales y mantenimiento periódico.

03 - Las inspecciones de ganchos, cadenas y eslingas deben ser realizadas por personas que tengan conocimiento del diseño, uso y mantenimiento de estos materiales.

04 - Antes de inspeccionar una cadena, se debe limpiar a fondo, eliminando la suciedad y el aceite. Todos los métodos de limpieza que no ataquen el material base de la cadena son aceptables.

05 - Las cadenas y eslingas que hayan sido sobrecargadas deben desecharse. No se permiten estiramientos permanentes.

06 - Las cadenas que tengan grietas o cavidades deben desecharse.

07 - Cuando una cadena torcida se sobrecarga, desarrolla una deformación permanente. En este caso, esta cadena debe ser reemplazada inmediatamente.

08 - Si la cadena contiene eslabones deformados o corrosión profunda, debe reemplazarse de inmediato.

09 - Los daños o el desgaste de los ganchos, cadenas y eslingas deben informarse a su superior, quien en este caso debe hacer arreglos para que se retiren del uso para su reparación o reemplazo.

10 - Los ganchos, cadenas y eslingas que no se hayan utilizado durante un período de tiempo deben inspeccionarse antes de volver a utilizarse.

• Almacenamiento

01 - Se debe proporcionar un almacenamiento adecuado, preferiblemente a temperatura ambiente. Un buen almacenamiento conserva ganchos, cadenas y eslingas y los hace más fáciles de localizar.

02 - Los ganchos, cadenas y eslingas almacenados durante mucho tiempo deben protegerse contra la corrosión.

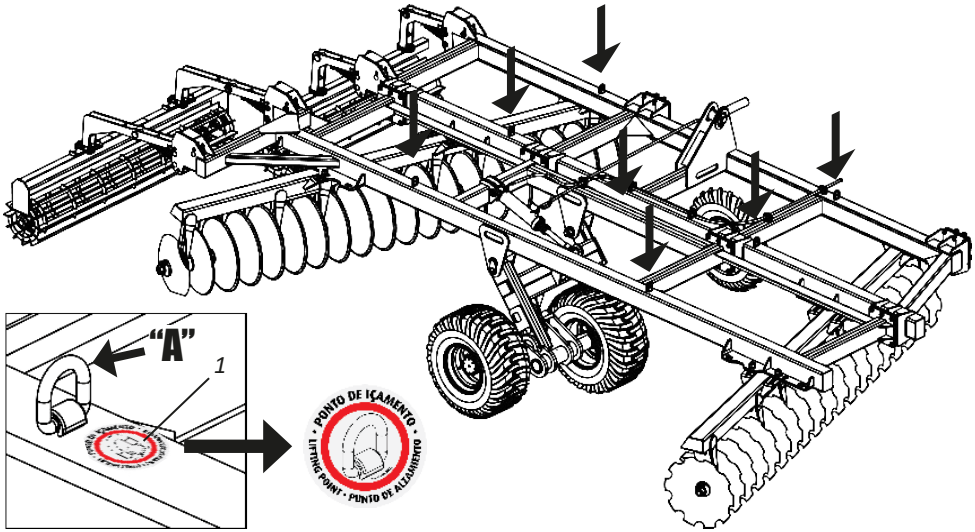
03 - Los ganchos, cadenas y eslingas que no se hayan utilizado durante un período de tiempo deben inspeccionarse antes de volver a utilizarse.

En caso de dudas sobre inspección y almacenamiento de anzuelos, cadenas y eslingas, consulte el manual del fabricante.

▪ Levantamiento

• Puntos de alzamiento

La **MOVERE** dispone de varios puntos de alzamiento **"A"** situados en los montantes y identificados mediante las pegatinas (1) adheridas al lateral de dichos puntos. Durante el montaje, la carga, la descarga o el mantenimiento del **MOVERE**, si necesita levantarlo con un cabrestante, es imprescindible enganchar las cadenas en los puntos de alzamiento **"A"**.

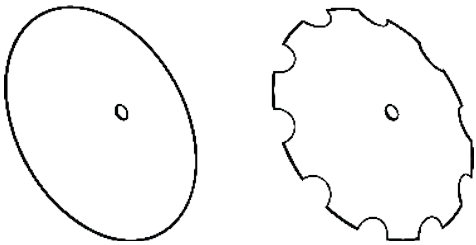


CARGA MÁXIMA: 1000 KG

▪ Opcional

• Discos de corte

MOVERE se puede adquirir opcionalmente con discos de corte de 22".



DISCO LISO **DISCO RECORTADO**

▪ Identificación

• Plaqueta de identificación

Para consultar el catálogo de piezas o solicitar asistencia técnica de Baldan, indique siempre el modelo (01), número de serie (02) y fecha de fabricación (03), que se encuentra en la placa de identificación de su **MOVERE**.

⚠ ATENCIÓN

Los dibujos contenidos en este Manual de Instrucciones, son de carácter ilustrativo.

CONTACTO

En caso de duda, nunca opere o maneje su equipo sin consultar el Post Venta.
Teléfono: 0800-152577
e-mail: posvenda@baldan.com.br

PUBLICACIONES

Código: 60550108103 | CPT: MOVERE00522B

PEÇAS ORIGINAIS BALDAN
ORIGINAL PARTS · PIEZAS ORIGINALES

▪ Identificación

• Identificación del produto

Haga la identificación correcta de los datos abajo, para tener siempre información sobre la vida de su equipo.

Propietario: _____

Reventa: _____

Hacienda: _____

Cidad: _____

Estado:_____

Nº Cert. de garantía: _____

Implemento: _____

Nº de serie: _____

Fecha de la compra: _____

Factura: _____

▪ Notas

Certificado de Garantía

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, garantiza el funcionamiento normal del implemento al revendedor por un período de 6 (seis) meses contados a partir de la fecha de entrega en la factura de reventa al primer consumidor final. Durante este período **BALDAN** se compromete a reparar defectos de material y/o fabricación de su responsabilidad, siendo la mano de obra, fletes y otros gastos de responsabilidades del revendedor.

En el período de garantía, la solicitud y sustitución de eventuales partes defectuosas deberá ser hecha al revendedor de la región, que enviará la pieza defectuosa para análisis en **BALDAN**. Cuando no sea posible tal procedimiento y agotada la capacidad de resolución por parte del revendedor, el mismo solicitará apoyo de la **Asistencia Técnica de BALDAN**, a través de un formulario específico distribuido a los revendedores. Después del análisis de los elementos sustituidos por parte de la Asistencia Técnica de Baldan, y concluido que no se trata de garantía, entonces será responsabilidad del revendedor los costos relacionados con la sustitución; así como los gastos de material, viaje incluyendo estancia y comidas, accesorios, lubricante utilizado y demás gastos provenientes del llamado a la Asistencia Técnica, quedando la empresa Baldan autorizada a efectuar su facturación en nombre de la reventa. Cualquier reparación hecha en el producto que se encuentra dentro del plazo de garantía por el revendedor, sólo será autorizado por **BALDAN** mediante presentación previa de presupuesto describiendo piezas y mano de obra a ser ejecutada.

Queda excluido de este término el producto que sufre reparaciones o modificaciones en oficiales que no pertenezcan a la red de revendedores **BALDAN**, así como la aplicación de piezas o componentes no genuinos al producto del usuario. La presente garantía se hará nula cuando se constata que el defecto o daño es resultado de un uso indebido del producto, de la inobservancia de las instrucciones o de la inexperiencia del operador.

Se ha convenido que la presente garantía no cubre neumáticos, depósitos de polietileno, cardán, componentes hidráulicos etc., que son equipos garantizados por sus fabricantes. Los defectos de fabricación y/o material, objeto de este término de garantía, no constituirá, en ninguna hipótesis, motivo para la rescisión de contrato de compra y venta, o para la indemnización de cualquier naturaleza.

BALDAN se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos sin previo aviso y sin obligación de proceder con los productos anteriormente fabricados.

▪ Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmo que he sido informado sobre los términos de garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ Nº de Serie: _____

Fecha: _____ Nº Fiscal: _____

Reventa: _____

Teléfono: _____ Código Postal: _____

Cidad: _____ Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Cidad: _____ Estado: _____

E-mail: _____

Fecha de la venta: _____

Firma / Carimbo de la Reventa _____

1ª vía - Propietario

▪ Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmo que he sido informado sobre los términos de garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ Nº de Serie: _____

Fecha: _____ Nº Fiscal: _____

Reventa: _____

Teléfono: _____ Código Postal: _____

Cidad: _____ Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Cidad: _____ Estado: _____

E-mail: _____

Fecha de la venta: _____

Firma / Carimbo de la Reventa _____

2ª vía - Reventa

▪ Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmo que he sido informado sobre los términos de garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ Nº de Serie: _____

Fecha: _____ Nº Fiscal: _____

Reventa: _____

Teléfono: _____ Código Postal: _____

Cidad: _____ Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Cidad: _____ Estado: _____

E-mail: _____

Fecha de la venta: _____

Firma / Carimbo de la Reventa _____

3ª vía - Fabricante (Por favor, envíela llenada en hasta 15 días)

1.74.05.0059-5

AC MATÃO
ECT/DR/SP

CARTA-RESPUESTA

NO ES NECESARIO SELLAR

EL SELLO SERÁ PAGO POR:

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.

Av. Baldan, 1500 | Nova Matão | CEP: 15993-900 | Matão-SP. | Brasil
Tel: (16) 3221-6500 | Fax: (16) 3382-6500
www.baldan.com.br | email: sac@baldan.com.br
Export: Tel: +55 (16) 3221-6500 | Fax: +55 (16) 3382-4212 | 3382-2480
email: export@baldan.com.br

BALDAN

Avenida Baldan, 1500
Nova Matão
15.993-900
Matão/SP - Brasil
sac@baldan.com.br
export@baldan.com.br

+55 16 3221 6500
baldan.com.br